

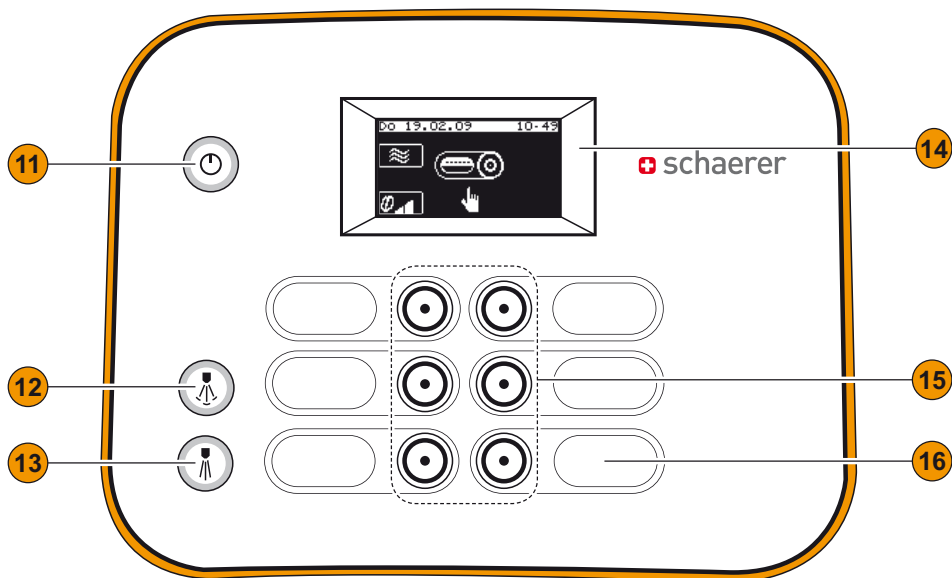
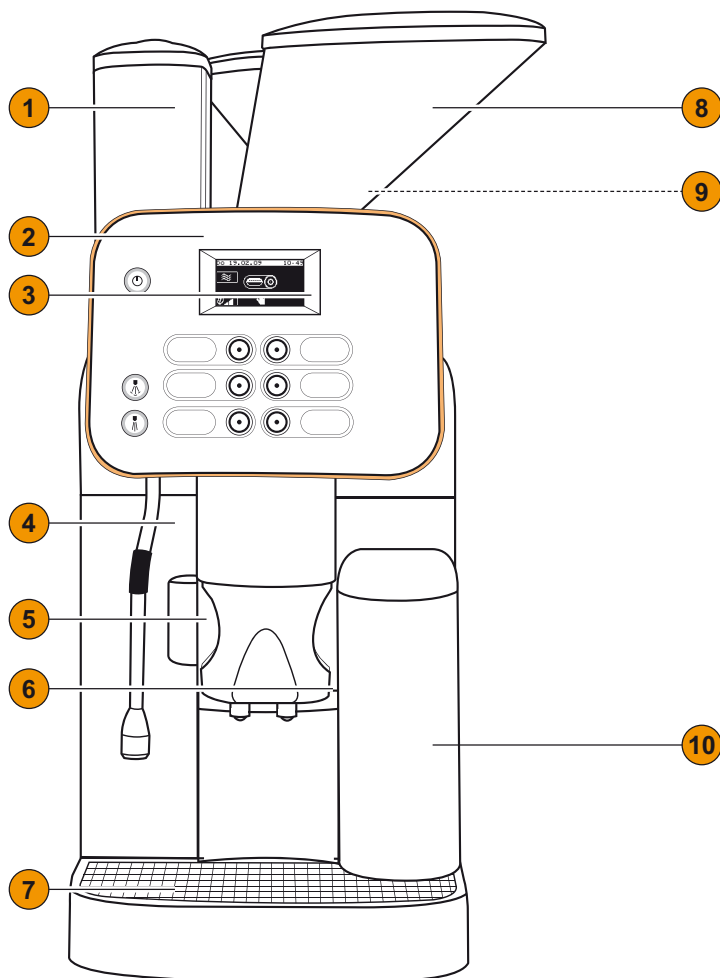
Schaerer Coffee Vito

Kasutusjuhend

V05 / 04.2013



- 1 Toppingu (piimapulbri-)/šokolaadianum
- 2 Juhtpaneel (üksikasju vt alt)
- 3 Puuteekraan
- 4 Vasakpoolne esipaneel
- 5 Kuumavee väljastusdüüs
Auru väljastusdüüs (lisavarustus)
- 6 Kohvi ja piima väljastusdüüs
- 7 Tilgaalus koos tilgarestiga
- 8 Kaanega oamahuti (suletav)
- 9 Kohvipuru ja puhastustablettide sisestamise ava
(pole joonisel kujutatud)
- 10 Sisemine joogiveepaak
- 11 ON/OFF-klahv
- 12 Auruklahv
- 13 kuumaveenupp
- 14 Puuteekraan
- 15 6 Joogiklahvid (programmeeritavad)
- 16 Joogiklahvide märgistus
Allalaadimine: www.schaerer.com/download



Schaerer Coffee Vito

Kasutusjuhend

V05 / 04.2013

Väljaandja

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Väljastus

Versioon 05 | 04.2013

Tarkvara

V4.5.1

Kontseptsioon ja toimetamine

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Autoriõigus ©Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

See dokument on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused on kaitstud. Paljundamine, levitamine, elektrooniliste süsteemide abil edastamine ja tõlkimine on ilma Schaerer Ltd. kirjaliku loata keelatud. See kehtib nii kogu dokumendi kui ka selle üksikute osade kohta. Dokumendi sisu põhineb trükkimise hetkel kehtinud uusimatel andmetel. Schaerer Ltd. jätab endale õiguse teha dokumendis igal ajal ilma etteteatamata muudatusi. Kõik käesolevas juhendis olevad joonised, illustratsioonid ja ekraaniteated on illustreeriva iseloomuga! Lisavarustuse laia valiku tõttu võib teie masin siin kujutatutest erineda. Schaerer Ltd. vastutab ainult saksakeelse originaaldokumendi sisu eest.

Sisukord

Sissejuhatus 6

Kasutajale	6
Tähised ja sümbolid	6

Toote kirjeldus 7

Sihipärane kasutamine	7
Jookide liigid ja võimsus	7
Mudelid	7
Tarnekomplekt ja tarvikud	8
Lisad ja lisaseadmed	9
Tehnilised andmed	12
Andmesilt	12
Vastavusdeklaratsioon	13
Kohaldatud normid	13
Tootja aadress	14

Paigaldamine ja kasutuselevõtt 15

Paigaldamine	15
Asukoht	15
Paigalduskeskkond	15
Energiavarustus	15
Tingimused	15
Ühendusväärtused	16
Veeühendus/äravool	16
Tingimused	16
Ühendusväärtused	17
Ümberlülitus püsivalt veevarustusest joogivee mahutile (Võimalus)	17
Paigaldamine	17
Masina lahtipakkimine	17
Püsiva veevarustuse ühendamise (Võimalus)	17
Heitvee äravoolu paigaldamine	18
Piima ühendamise	18
Nupuetiketid	19
Kasutuselevõtu programm	19
Eemaldamine ja kasutusest kõrvaldamine	23

Kasutamine 24

Kontrollimine enne sisselülitamist	24
Täitmine ja ühendamise	24
Kohvioad	24
Vesi	24
Piim	25
Joogipulbrid	26
Sisselülitamine	27
Puutetundlik peaaaken	30
Väljastamine	31
Tasside eelsoojendamine (Võimalus)	31
Väljavoolukõrguse reguleerimine	31
Kohvijoogid	32
Jahvatatud kohviga joogid	32
Kuum vesi	33
Piimajoogid	33
Kuum piim	33

Piimavaht	33
Aur	34
Väljastusvõimalused	34
Jookide väljastamise katkestamine ja lõpetamine	34
Topeltjoogid	35
Tühjendamine	35
Kohvipaksu anum	35
Letialune kohvipaksu eemaldus (Võimalus)	35
Tilgaalus	36
Heitveepaak (Võimalus)	36
Transporditingimused	36
Ekraanile ilmuvad juhised ja käsud	36
Iseteenindusrežiimis	39
Väljalülitamine	39
Kasutamise lõpetamine	39
Pikemad kasutuspausid (alates ühest nädalast)	39

Puhastamine 41

Puhastusintervallid	41
Kohustuslik puhastus	42
Puhastusvõimalused	42
Kuumpesu	42
Seguri pesu	42
Plug & Clean seadmega piimavahusti puhastamine (Võimalus)	42
Vahustuspea demonteerimine	43
Vajaduse järgi	43
Keedukamber	43
Igapäevane puhastus	45
Igapäevane puhastuskaart	45
Piimaanum	47
Masinasisene jahutusseade (Võimalus)	47
Lisa jahutusseade (Võimalus)	47
Sisemine/väline joogiveepaak (Võimalus)	47
Väline heitveepaak (Võimalus)	48
Iganädalane puhastus	49
Iganädalane puhastuskaart	49
Kohviubade anum	50
Pulbri anum	50
Lisaseadmed	51
Tassisoojendaja (Võimalus)	51
Cup & Cool (Võimalus)	51
Jahutusseadme sulatamine (Võimalus)	51
HACCP puhastusplaan	51
Puhastuseeskirjad	51
Puhastusplaan	52
Puhastusvahend	53
Puhastustablett	53
Milkpure	53
Katlakivi eemaldi	53

Teenindus ja hooldus 54

Hooldus	54
Jahvatusastme reguleerimine	54
Katlakivi eemaldus	55

Katlakivi eemalduse teade	55	Hoiustamine	83
Katlakivi eemalduse ettevalmistamine	55	Kasutuselt kõrvaldamine	83
Katlakivi eemalduse programmi käivitamine	55	Hädaabiteave	83
Veefilter (Võimalus)	58	Masinaga seotud ohud	84
Sisemise joogivee		Hügieenieeskirjad	84
mahuti veefiltri paigaldamine (Võimalus)	58	Vesi	84
Sisemise joogivee		Kohv	85
mahuti veefiltri vahetamine (Võimalus)	59	Piim	85
Väline veefilter (Võimalus)	59	Automaadipulbrid / lahustuvad pulbrid	85
Programmeerimine	60	Vastutus	86
Navigeerimine	60	Käitaja kohustused	86
Ülevaade	60	Garantii- ja vastutusnõuded	86
Menüü „Piim ja vaht”	60		
Toppingu/vahu kvaliteet	61		
Macchiato paus	61		
Menüü „Taimeri programm”	61		
taimeri olek,	62		
Taimeri seadistamine	62		
Taimeri ülevaade	63		
Taimeri kustutamine	63		
Taimeri teave	63		
Menüü „Hooldus”	63		
Mündivahetaja täitmine (Võimalus)	64		
Menüü „Seadistamine”	64		
Retseptid ja jooginupud	64		
Boileri temperatuur	66		
Lähtestamine	67		
Kellaaeg ja kuupäev	67		
Keel	67		
Kontrastsus	68		
Katlakivifilter	68		
Vee karedus	68		
Kuumpesu	69		
Loputusintervall	69		
Kasutussuvandid	69		
Valgustus	71		
Piim	72		
Demo	72		
„MDB“ seadistamine (Võimalus)	72		
Menüü „PIN-koodi sisestamine”	73		
Menüü „Juurdepääsu kontroll”	73		
Menüü „Arvestus”	74		
Rikete kõrvaldamine	75		
Veateatega tõrked	75		
Veakoodiga veateated	76		
Veateateta tõrked	78		
Vee kvaliteet	80		
Vee näitajad	80		
Vee kareduse määramine	81		
Filtreerimistehnoloogia	81		
Ohutusjuhised	82		
Kasutajaga seotud ohud	82		
Puhastusvahendiga kaasnevad ohud	83		
Kasutamine	83		

Sissejuhatus

Kasutajale

Selle kohvimasina näol oleme teie jaoks välja töötanud täisautomaatsete kohvimasinate järgmise põlvkonna. Selle masina väljatöötamise aluseks on meie ettevõtte erialased teadmised ja aastakümnete pikkune kogemus.

Käesolevast kasutusjuhendist leiab teie jaoks kohvimasina, selle kasutamise ja puhastamise kohta. Juhul kui kohvimasinat ei kasutata vastavalt käesolevas juhendis toodud juhistele, ei vastuta tootja tekkinud kahjude eest. Kasutusjuhend ei pruugi sisaldada teavet kõikide võimalike kasutusolukordade kohta. Täiendava teabe saamiseks võtke ühendust meie klienditeenindusega.

Kohvimasina tööomadused sõltuvad õigest kasutamisest ja hooldusest. Enne esimest kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke juhend käepärases kohas.

Soovime teile edukat uue kohvimasina kasutamist!

Tähised ja sümbolid



Vt ka peatükki „Ohutusjuhised!”

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi masinaga seotud ohte ja eripärasid tähistavaid märke ja sümboleid:

OHT!
Elektrilöögi oht!



Otsese elektrilöögi oht, mille tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Üldine ohtlik olukord, mis võib põhjustada vigastusi. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Olukord, mis võib kahjustada masinat. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Körvetava auruga seotud vigastusoht. See oht on seotud väljastuskohtadega. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Kuum aur!



Körvetava auruga seotud vigastusoht. See oht on seotud väljastuskohtadega. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Kuum pind!



Põletusega seotud vigastusoht. See oht on seotud väljastuskohtade ja tassi soojendamise kohtadega (lisa). Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Muljumisoht!



Muljumisega seotud vigastusoht. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

Toote kirjeldus

Sihipärane kasutamine

Schaerer Coffee Vito on ette nähtud mitmesuguste kohvi-, piima- ja/või pulbrijookide (Topping & Schokolade) valmistamiseks tassi ja kannu. Lisaks saab seadmest väljastada auru piima soojendamiseks ja/või kuuma vett.

Seade on mõeldud kasutamiseks tööstuslikul ja kaubanduslikul eesmärgil. Seda võib kasutada ettevõtetes, büroodes, toitlustusasutustes, hotellides või muudes sarnastes kasutuskohades. Seda võib kasutada ka kodustes tingimustes. Seadet tohivad puhastada ja hooldada vastavalt instrueeritud isikud. Seadet tohib kasutada iseteenindatava seadmena, eeldusel, et seadet jälgib vastava väljaõppega personal.



Seadme kasutamise kohta kehtivad Schaerer AG üldised äritingimused ja see kasutusjuhend. Muu või eeltoodust erinev kasutamine ei ole sihipärane kasutamine. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kohvimasina mitteotstarbekohane kasutamine võib kaasa tuua kahju. Masinat Schaerer Coffee Vito ei tohi mitte mingil juhul kasutada muude vedelike peale kohvi, kuuma vee (joogid, puhastus) ja piima (jahutatud, pastöriseeritud, homogeniseeritud, UHT) kuumutamiseks või väljastamiseks.

Jookide liigid ja võimsus

Sõltuvalt masina mudelist ja lisadest on võimalik valmistada järgmisi jooke (jookide valmistamise võimsus on toodud tassides tunni kohta):

Espresso 50–60 ml	± 100 Tassides
Kohv 120 ml	± 100 Tassides
Cappuccino 180 ml	± 60 Tassides
Latte macchiato 200 ml	± 40 Tassides
Kuum piim 180 ml	± 60 Tassides
Chociatto (tass 180 ml)	± 60 Tassides
Kuum kakao (tass 180 ml)	± 60 Tassides
Kuum vesi	8 l

Muud võimalikud joogid:

- Ristretto
- Kofeiinivabad joogid

Mudelid

Saadaval on järgmise mudelid:

- Schaerer Coffee Vito Frischmilch
- Schaerer Coffee Vito Pulvermilch

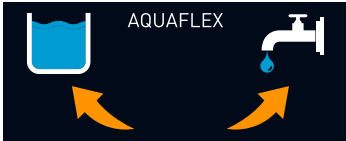
Tarnekomplekt ja tarvikud

Tükiarv	Nimetus	Artiklinumber
Dokumendid		
1	Kasutusjuhend (ET)	022010
1	Igapäevane puhastuskaart (ET)	022030
1	Iganädalane puhastuskaart (ET)	022050
1	Tarnevaliteedi vorm	-
Puhastamine/Puhastustarvikud		
**	Schaerer AG katlakivi eemaldi	-
100	Puhastustabletid „Coffeepure“	065221
*	Puhastusvahend „Milkpure“ (pudel 1000 ml)	071530
2	Harjad (kahes erinevas suuruses)	3315219000 3303500000
2	Puhastuspintsel	067409
1	Karbonaadisalduse test	067720
Üldtarvikud		
1	Asendus vahustuspea (ülemine ja alumine osa)	3322598000
1	Universaalne tööriist	071261
1	Etiketid	3323153000
1	Jahvatatud kohvi mõõtelusikas	3307424000
1	Parempoolne esipaneel	060692
1	Kaanega veemahuti	060704
*	Piima sisseimudüüside komplekt	071246
*	Piimavoolik 0,7 m	061108
*	Seguvoolik 0,21 m	0000480064
*	Äravooluvoolik 1,5 m	0000480042
*	Nurgadetail	3321658000
*	Püsiveevoolik	3322921000
*	Šokolaadiväljastus	3322962000
1	Toiduainetele sobiv määre (Molykote 111) tihendusrõngaste jaoks	3321799000
2	Nupuetikettide kiletaskud	060613
1	Väljastusdüüsi klepsud	071718
Eritarvikud		
*	Lisa joogivee mahuti kaas	060689
*	Ujukelemendiga suletud tilgaanum	060702
*	Veefilter (mahutiga või Aquaflexiga seadme puhul)	071398
**	Joogivee mahuti kaas	060706
	Mahuti kaas Heitveepaak	065415
	Joogivee 16 l	064998
	Heitveepaak 13 l	064999

* Olenevalt masina variandist.

** Pöörduge lähima hoolduspartneri või meie klienditeeninduse poole!

Lisad ja lisaseadmed

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Aquaflex	Püsivalt veevarustuselt ümberlülitamiseks joogivee mahutile või vastupidi.
	Letialune kohvipaksu eemaldus	Kohvipaksu anumal ja kohvimasina põhjas on ava, mis rihitakse kohakuti leti sees oleva avaga. Kohvipaks kogutakse suurde leti all olevasse anumasse.
 Näide: „My-Fridge“ jahutusseade	Lisajahutusseade „My-Fridge“	Milk Smartiga masinatele mõeldud jahutusseade. Jahutustemperatuur on kindlaks määratud. Piima maht: 2 – 8 l, sõltuvalt variandist.
	Lisajahutusseade	Milk Smartiga masinatele mõeldud jahutusseade. Jahutustemperatuur on reguleeritav. Piima mahutavus: 4 l
	Lisajahutusseade koos topsiautomaadiga	Milk Smartiga masinatele mõeldud lisajahutusseade. Jahutustemperatuur on reguleeritav. Piima mahutavus: 4 l Kahe väljastustoruga topsiautomaat: • Läbimõõt alates 60 mm • Läbimõõt kuni 90 mm

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Cup & Cool	Tassisoojendaja koos Milk Smartiga masinatele mõeldud jahutusseadmega. Piima temperatuur ja tassisoojendus on reguleeritavad. Piima mahutavus: 4 l Tasside mahutavus: max. 60 tassi
	Tassisoojendaja	Mitme erinevas suuruses tassi eelsoojendamiseks. Tassisoojendus on reguleeritav. Tasside mahutavus: ca. 70 – 100
	Integreeritud jahutusseade	Otse masinasse integreeritud jahutusseade. Piimajookide valmistamiseks ja jahedas hoidmiseks. Seade sobib kasutamiseks ka kohtades, kus leti peal ja all on vähe ruumi. Piimamaht: kuni 1 l („Tetra Pak“) Piima maht: 1 l (piimaanum)
	Plug & Clean	Otse masinasse integreeritud puhastusseade. Piimavooliku ja piimavahustaja automaatseks puhastamiseks.

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Leti alla paigaldatav külmik UM KE	Värske piima jahutamise seade otse masina all. Jahutustemperatuur on reguleeritav. Piima mahutavus: 4 l
	Ratastel käru	Ratastel käru mahutab välise joogi- ja heitveepaagi. Ratastega käru abil saab masinat kasutada eri kohtades.
	Väline joogi-/heitveepaak koos taseme jälgimisega	Väline joogi- ja heitveepaak ratastega kärul võimaldab kasutada masinat eri kohtades. Väline joogiveepaagiga saab tsentraalveehenduse olemasolul kasutada rohkem joogivett. Väline heitveepaak ei asenda puuduvat heitveearavoolu.



Täpsema teabe saamiseks pöörduge lähima edasimüüja poole.

Tehnilised andmed

Nimipinge*:	2000 – 2200 W	10 – 16 A
-------------	---------------	-----------

Võrguühendus*:	220 – 240 V AC	50/60 Hz
----------------	----------------	----------

Töötemperatuur*:	Aurukeetel**	Kuumaveekeetel**
Minimaalne (Tmin.)	10 °C	10 °C
Maksimaalne (Tmax.)	192 °C	192 °C

Ülerõhk:	Aurukeetel**	Kuumaveekeetel**
Tööülerõhk	2.5 bar	2.5 bar
Lubatud ülerõhk töö ajal (pmax.)	12 bar	12 bar
Kontrollülerõhk	24 bar	24 bar

Täitekogused:	
Joogiveepaak	4.5 l
Kohviubade anum	iga anum ca. 1100 g
Kohvipaksuanum	40–45 kohvikooki
Kakao pulbrisüsteem	Kakao 1 x 1000 g / Twin Choco 2 x 500 g

Välised mõõdud:	
Laius	329 mm
Kõrgus	836 mm
Sügavus	583 mm

Tühikaal:	36 kg
Pidev helirõhutase***	<70 dB (A)
Elektrijuhtme pikkus	1.0 m

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud!

* Erivarustust vt andmesildilt. Esitatud väärtused puudutavad põhivarustust.

** Sõltuvalt masina konfiguratsioonist ja mudelist.

*** Teeninduspersonalitöökohas jääb A-hinnanguga helirõhutase Lpa (slow) ja Lpa (impulse) igal kasutusrežiimil alla 70 dB (A).

Andmesilt

Tüübisilt asub tilgaaluse taga vasakul pool ning masina vasakpoolse katteplaadi taga.

► Tehniliste probleemide ja garantiiuhtumite korral öelge tüübisildil olev seerianumber.

schaerer



Designation coffee machine
 Manufacturer Schaerer AG, Allmendweg 8
 CH-4528 Zuchwil
 Typ (SAG) Vito
 Serial No. 1000 00000
 Nominal pressure 1.2 MPa (12 bar)
 main pressure 0.1-0.3 Mpa, max 0.6Mpa
 Electrical Ratings 2000-2200W
 220-240V~ 50/60Hz
 Fuse on-site 10-16A(cable: 3x 1.5mm²)
 mains connection plan 4.6.8100

Tüübisildi näide



Seerianumbri kaks esimest numbrit tähistavad tootmisaastat ja kaks järgmist kalendrinädalat.

Vastavusdeklaratsioon

Tootja	Dokumentatsiooni eest vastutav isik
Schaerer AG Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Kohaldatud normid

Ülalnimetatud tootja kinnitab, et see masin vastab kõigile nimetatud direktiivi kehtivatele sätetele. Seadme omavolilisel modifitseerimisel kaotab see deklaratsioon kehtivuse. Kohaldatai järgmisi harmoniseeritud standardeid. Nõuete asjakohaseks täitmiseks rakendab Bureau Veritas vastavalt standardile SN EN ISO 9001: 2008 sertifitseeritud kvaliteedijuhtimissüsteemi.

CE-vastavus	
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ	elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ
- EN 60335-1:2002 +A1 +A11 +A12 +A13 +A14 +A2 - EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2 - EN 62233:2008	- EN 55014-1:2006 +A1 - EN 55014-2:1997 +A1 +A2 - EN 61000-3-2:2006 - EN 61000-3-3:2008

International CB	
Safety	EMC
- IEC 60335-1 ver. 4.2:2006 - IEC 60335-2-14 ver. 5.1:2008 - IEC 60335-2-15 ver. 4.1:2000 - IEC 60335-2-15 ver. 5.2:2008 - IEC 60335-2-24 ver. 6:2002/2006 +A1 +A2 - IEC 60335-2-75 ver. 2.2:2009 - IEC 62233 ver. 1:2005 - IEC 60335-1 ver. 5:2010-05 - IEC 60335-2-24 ver. 7:2010	- CISPR 14-1:2005 +AMD1 - CISPR 14-2:1997 +AMD1 +AMD2 - IEC 61000-3-2:2005 - IEC 61000-3-3:2008

Hiina
Safety
- GB4706.19-2008 - GB4706.1-2005 - GB4706.13-2008

Tootja aadress

Tootja	Dokumentatsiooni eest vastutav isik
Schaerer AG Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Paigaldamine ja kasutuselevõtt

Paigaldamine

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kohvimasina paigalduskohale kehtivad järgmised tingimused. Kui nimetatud tingimusi ei täideta, võib masin kahjustada saada.

Järgige kindlasti järgmisi tingimusi:

- Paigalduspind peab olema stabiilne ja tasane, et see ei deformeeruks kohvimasina raskuse all.
- Ärge paigaldage kohvimasinat kuumadele pindadele ega ahju lähedusse.
- Paigaldage kohvimasin selliselt, et vastava koolituse läbinud personal saaks masinat pidevalt kontrollida.
- Looge vajalikud varustusühendused mitte kaugemalt kui 1 m masina paigalduskohast ning jälgige seejuures masinale ette nähtud paigaldusplaani.
- Jätke vaba ruumi hooldustööde ja käsitlemise jaoks.
 - Jätke üles piisavalt ruumi, et masinat kohviubadega täita.
 - Masina tagumise külje ja seina vahele jätke (õhuringluseks) vabaks min. 15 cm.
- Järgige kohalikke köögitehnika kohta kehtivaid eeskirju.

Paigalduskeskkond

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kohvimasina paigalduskohale kehtivad järgmised tingimused. Kui nimetatud tingimusi ei täideta, võib masin kahjustada saada.

Järgige kindlasti järgmisi tingimusi:

- Paigaldusruumi temperatuur +10 °C kuni +40 °C (50 °F kuni 104 °F).
- Suhteline õhuniiskus max 80%
- Kohvimasin on mõeldud eranditult kasutamiseks siseruumides. Ärge kasutage masinat välitingimustes ega laske sel kokku puutuda sademetega (vihm, lumi, jäide)!

Kui kohvimasin jäi seisma kohta, kus temperatuur langes miinustesse:

- Pidage enne masina kasutuselevõttu nõu klienditeenindusega.

Energiavarustus

Tingimused

Elektrivõrku ühendamine peab toimuma vastava riigi nõuete kohaselt. Andmesildil toodud pinged peab vastama paigalduskoha toitepingele.

OHT!
Elektrilöögi oht!**Elektrilöögi oht!**
Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Faasi kaitse peab olema tüübisildil näidatud ampriväärtusega.
- Seadme peab saama toitevõrgust eemaldada kõigist poolustest.
- Ärge kasutage seadet, mille toitekaabel on kahjustunud. Laske kahjustunud toitekaabel või pistik viivitamata kvalifitseeritud hooldustehnikul välja vahetada.
- Schaerer AG ei soovita kasutada pikendusjuhet. Kui te kasutate sellele vaatamata pikendusjuhet (mille minimaalne läbimõõt peab olema 1,5 mm²), järgige kaablite kohta kehtivaid tootjapoolseid ettekirjutusi (kasutusjuhend) ning kohalikke eeskirju.
- Paigaldage toitekaabel selliselt, et keegi selle taha ei komistaks. Ärge paigaldage kaablit üle nurkade ja teravate servade, ärge muljuge kaablit ega jätke seda ruumis vabalt rippu-ma. Samuti ei tohi kaablit asetada üle kuumade esemete ning seda tuleb kaitsta õli ja tugevatoimeliste puhastusvahendite eest.
- Ärge tõstke ega tõmmake seadet kunagi toitekaablist. Pistikut ei tohi pistikupesast eemaldada toitekaablist kinni hoides. Ärge puudutage kaablit või pistikut märgade kätega. Ärge asetage mitte mingil juhul pistikupesasse märga pistikut.

Ühendusväärtused

Voolu-võrk	Ühendusväärtused				Kaitse (ma-ja)	Ühendus-kaabli rist-lõige
1L, N, PE:	220 – 240 V	AC	50/60 Hz	2000 – 2200 W	10 – 16 A	3 x 1,0 mm ²
1L, N, PE:	100 – 120 V	AC	50/60 Hz	1800 – 2100 W	20 A	3 x 14 AWG
2L, PE:	200 – 220 V	AC	50/60 Hz	1700 – 1900 W	2 x 15 A	3 x 1 mm ²
2L, PE:	200 – 220 V	AC	50/60 Hz	2600 – 3200 W	2 x 15 A	3 x 1,5 mm ²

Veeühendus/äravool**Tingimused****ETTEVAATUST!**
Masinakahjustuste oht!

Kui masinas kasutatavad ained on ebakvaliteetsed ja vee näitajad valed, võib masin kahjustada saada.

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Vesi peab olema puhas ja selle kloorisisaldus ei tohi ületada 100 mg liitri kohta.
- Ärge ühendage masinat puhtalt osmootse või muu tugevatoimelise veega.
- Vee karbonaatkaredus ei tohi olla suurem kui 5–6 °dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–10 °fKH (prantsuse karbonaatkaredus) ning üldkareduse väärtus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- Minimaalne vee karbonaatkaredus on 4 °dKH või 7 °fKH. Vee pH-väärtus peab olema 6,5–7.
- Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (puhta-/heitveevoolik).

Veeühendus peab vastama kehtivatele normidele ja asjaomases riigis kehtivatele eeskirjadele. Kui ühendate masina äsja paigaldatud veevarustussüsteemi, tulevad torud ja vee juurdevoolu voolik läbi loputada, et masinasse ei satuks mustust.

Kohvimasin tuleb joogiveetoru külge ühendada sulgurventiiliga. Ühendamine toimub survevooliku abil, mis keeratakse veekraanile paigaldatud G 3/8" keermega rõhualandusventiili külge (seadistage rõhule 0,3 MPa (3 bar)).

Kui monteerite masina vee äravoolule, tuleb tilgaalusele ja sifoonile ühendada tarnega kaasasolev temperatuurikindel äravooluvoolik. See kinnitatakse korralikult äravoolu külge ja paigaldatakse kalde alla (et vesi saaks ära voolata).

Ühendusväärtused

Veerõhk	Soovituslik:	0.1 – 0.6 MPa (1 – 6 bar)
	Max:	0,6 MPa (6 baari)

Vee sisendtemperatuur	Min:	10°C
	Max:	35°C

Ümberlülitus püsivalt veevarustuselt joogivee mahutile (Võimalus)

Aquaflexiga masinatel on võimalik püsiv veevarustus ümber lülitada joogivee mahutile (nt katlakivi eemaldamiseks) ja vastupidi.

Võimalus 1: Püsivalt veevarustuselt joogivee mahutile ümberlülitamine

- ▶ Sulgege vee juurdevoolutoru juurest veevarustuse peakraan ja eemaldage võimalusel voolik.
- ▶ Eemaldage parempoolne eesmine kate.
- ▶ Keerake seadistuskruvi universaalse võtme abil vasakule.
 - ☒ Seadistuskruvi nool näitab mahuti sümbolile.
- ▶ Täitke joogivee mahuti ja asetage see oma kohale.

Võimalus 2: Joogivee mahutilt püsivale veevarustusele ümberlülitamine

- ▶ Võtke joogivee mahuti välja ja tühjendage see.
- ▶ Keerake seadistuskruvi universaalse võtme abil paremale.
 - ☒ Seadistuskruvi nool näitab veekraani sümbolile.
- ▶ Asetage parempoolne eesmine kate peale.
- ▶ Paigaldage masina ja veevarustuse vahele ühendav voolik.
- ▶ Avage veevarustuse peakraan.



Keerata seadistuskruvi on joogivee mahuti taga.

Paigaldamine

Masina lahtipakkimine



Lugege enne masina paigaldama hakkamist tähelepanelikult läbi peatükid „Paigaldamine” ja „Energiavarustus”!

- ▶ Masina lahtipakkimine.
- ▶ Kontrollige, et eemaldatud pakenditesse ei jääks tarnega kaasas olevaid lisasid.
- ▶ Võtke kohvipaksu- ja veeanumast välja sinna pakitud tarvikud.
- ▶ Hoidke originaalpakend alles, juhaks kui soovite kaupa hiljem tagastada.

Püsiva veevarustuse ühendamise (Võimalus)



- ▶ Paigaldage tihendid (voolikule kinnitatult) hoolikalt masinasse.
- ▶ Kontrollige ühenduste lekkekindlust ja pingutage neid vajadusel.
- ▶ Ühendage voolik masina tagaküljel asetseva ühenduse ja kohapealse nurkventiili (3/8") külge.
- ▶ Avage vee peakraan.

Heitvee äravoolu paigaldamine

Võimalus 1: Ilma avata tilgaalus

- ▶ Paigaldage tilgaalus.

Võimalus 2: Avaga tilgaalus

- ▶ Paigaldage tilgaalus.
- ▶ Heitvee ühenduse paigaldamine (vt alla)



Võimalus 3: Heitvee ühendus

- ▶ Torgake nurgikuga voolik masina tagaküljel asuva vooliku otsa.
- ▶ Ühendage äravooluvoolik heitvee äravoolu süsteemi.
- ▶ Jälgige, et voolik ei jääks lõdvalt rippuma (vajadusel lõigake voolikut lühemaks).



Aquaflexiga masinate puhul on võimalik valida ülal nimetatud võimaluste vahel.

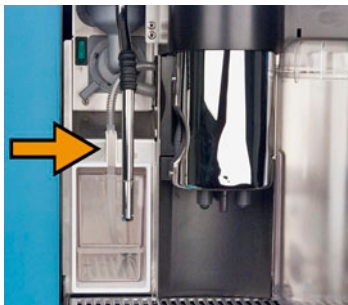
Piima ühendamine

- ▶ Lükake jookide väljastusdüüs kõrgeimasse asendisse.
- ▶ Vajutage väljastusdüüsi tagaküljel olevale lukustusele ja tõmmake vahustuspea alla.
- ▶ Viige piimavoolik läbi ava (vt noolt) ja paigaldage vahustuspea (vt joonist).
- ▶ Lükake vahustuspea uuesti alt üles väljastusdüüsi avasse, kuni lukustus kinni klõpsatab.



Võimalus 1: Masinaväline jahutusseade

- ▶ Lükake piimavoolik alumisest avast sisse (vt joonist). Jälgige, et piimavoolik ei läheks väljastusdüüsi seadistamisel keerdu.
- ▶ Valige (tarne hulgast) soovitud piimadüüs ja torgake see väljas oleva vooliku otsa.
 - ☒ Piimaühendus masinavälise jahutusseadmega on valmis.

Võimalus 2: Masinasisene jahutusseade

- ▶ Valige (tarne hulgast) soovitud piimadüüs ja torgake see väljas oleva vooliku otsa.
- ▶ Torgake piimavoolik avast sisse (vt noolt) ja jätke vooliku ots piimaanumasse.
 - ☑ Piimaühendus masinasisese jahutusseadmega on valmis.



Tarne juurde kuuluvad piimadüüsid (1 mm–1,7 mm) mõjutavad piima temperatuuri. Külma piimavahu saamiseks tuleb kasutada väiksema läbimõõduga piimadüüsi. Kuuma piimavahu saamiseks tuleb kasutada suurema läbimõõduga piimadüüsi.

Nupuetiketid

- ▶ Lülitage kohvimasin välja, et see ei hakkaks kogemata jooki valmistama.
- ▶ Eemaldage juhtpaneeli alumises osas olev kate. Suruge paneeli katet paremalt servalt vasakule poole ja tõmmake samal ajal alumine kate alla.
- ▶ Tõmmake nupuetiketid eesmise katte tagant alla välja.

- ▶ Laadige uus nupuetikettide mall (www.schaerer.com-Member-MediaCentre) alla.
- ▶ Andke väljastatavatele jookidele vormile tuginedes uued nimetused.
- ▶ Printige mall välja (printimissuvand A4)
- ▶ Lõigake etikettide tulp välja.
- ▶ Lükake etiketid kiletaskusse (vt pilti) ja pange tagasi esipaneeli katte taha.



Etiketimallide tasuta allalaadimine aadressilt www.schaerer.com.

Kasutuselevõtu programm

Kohvimasina esmakordsel käivitamisel käivitub automaatselt kasutuselevõtu programm. Programm teeb sammhaaval esimesed seadistused. Järgnevalt nende seadistuste üksikasjalik kirjeldus.



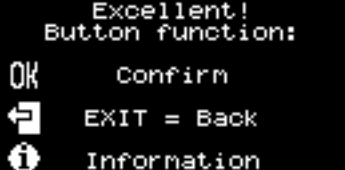
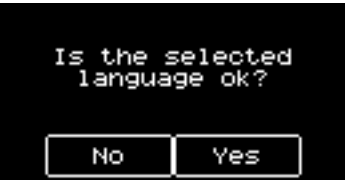
Enne kasutuselevõtu programmi käivitamist määrake kindlaks ja hoidke käepärast vee väärtus.



Vt peatükk „Vee kvaliteet” – „Vee kareduse määramine”.

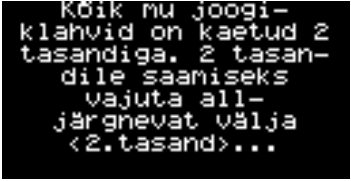
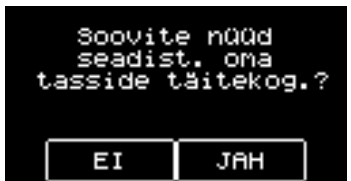
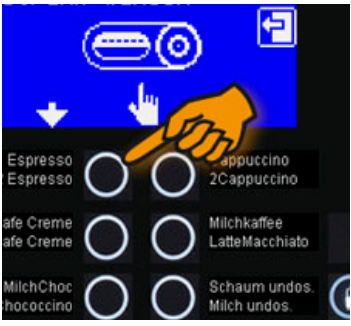
Tehakse järgmised masinaseadistused:

- üldine teave puuteekraani kohta.
- Keele seadistamine
- Katlakivi eemaldamise filtri/ veefiltri seadistus
- Vee karedus
- Veeühendus
- Anuma täitmine
- 2. klahvitasandi aktiveerimine
- Jookide täitekogus (lisavarustus)
- ▶ -klahv: vajutage.
 - ☒ Kohvimasin lülitub sisse, kasutuselevõtu programm käivitub.
- ▶ Järgige puuteekraanile ilmutavaid juhiseid.

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
	Enne kasutuselevõtu programmi käivitumist kuvatakse tervitustekst.	-	Keele eelseadistus on „Inglise keel”.
	Märkus selle kohta, et tuleb järgida kuvatud juhiseid.	-	Keele eelseadistus on „Inglise keel”.
	Märkus selle kohta, et antud ekraanil on puutetundliku ekraani funktsioon. ▶ Vajutage ekraanil väljale „continue” („jätka”).	„Edasi”	Keele eelseadistus on „Inglise keel”.
	Nuppude funktsioonid: Käivitusprogrammi liikumisnupud ▶ Kinnitage nupuga . ▶ nupuga liigute tagasi. ▶ nupuga kuvatakse teave.	-	Keele eelseadistus on „Inglise keel”.
	„Kas keele seadistus on õige?” Võimalus 1: „NO” („EI”) ▶ Valige „NO” („EI”). ☒ Liigutakse keele seadistamiseni. Võimalus 2: „YES” („JAH”) ▶ Valige „YES” („JAH”). ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	„JAH/EI”	Keele eelseadistus on „Inglise keel”. Selles astmes vaheldub ekraaniteade inglise ja saksa keeles.

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
	Keele valik: ▶ Liikuge noolenuppudega / soovitud keele peale. ▶ Vajutage soovitud keelega väljale. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	Saksa keel, inglise keel, itaalia keel, prantsuse keel, hollandi keel, hispaania keel, taani keel, eesti keel, soome keel, norra keel, poola keel, rumeenia keel, vene keel, rootsi keel, türgi keel, kreeka keel, ungari keel, leedu keel, läti keel	Eelnevalt installeeritud keelepaketid (max. 6 Sprachen) max 6 keelt) on koostatud kliendi soovidest lähtuvalt.
	Katlakivi eemaldamise filter / veefilter: Võimalus 1: „JAH” ▶ Ühendage katlakivi eemaldamise filter veemahutiga vastavalt kasutusjuhendi juhistele ja täitke veemahuti. ▶ Vajutage „Weiter” („Edasi”). ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste „Vee karedus”. Võimalus 2: „EI” ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste „Vee karedus”. Võimalus 3: „Exit” („Välju”) ☒ Käivitusprogrammi aste „Vee karedus” jääb vahele.	„JAH/EI” „Edasi” „Exit” („Välju”)	Vee karedust saab hiljem seadistada ka menüüst „Seadistused”. <i>Vt peatükk „Teenindus ja hooldus” – „Veefilter”</i>
	Vee karedus: ▶ Seadistage nuppudega / eelnevalt kindlaks tehtud vee karedus. ▶ Kinnitage seadistus nupuga . ▶ Kui soovite seadistust korrata, kinnitage vee karedus nupuga „Edasi” või „Tagasi”. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	Karedusastmed 1–28 „tagasi” / „edasi”	Vee karedus on toodud saksa karbonaatkareduses °dKH. <i>Vt peatükk „Vee kvaliteet”</i>

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
	Veeühendus: Võimalus: Joogiveepaak ▶ Täitke joogivee mahuti. ▶ Kinnitage mahuti täitmine nupuga OK. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste. Võimalus: Püsiveeühendus ▶ Lülitage Aquaflexiga masin seadistusnupust veemahutilt ümber püsivale veevarustusele. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	-	Aquaflexi lisaga veeühendus võimaldab seadet joogivee mahutilt püsivale veevarustusele ümber lülitada. <i>Vt peatükk „Aquaflexi ümberlülitus”</i>
	Teave süsteemi täitmise ja kuumutusfaasi kohta: ☒ Süsteem täidetakse ja kuumutatakse. ▶ Vajutage „Edasi”. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	„Edasi”	Kuumutusfaasi ajal vilgub termostaadi sümbol. Kuumutusfaas kestab ca. 5 minutit, mille jooksul saavutatakse töotemperatuur.
	Anumate täitmine: Piima lisamine ▶ Looge piimaühendus või täitke anum piimaga. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	-	Lisadena on võimalikud erinevad piimaühendused. <i>Vt peatükk „Käsitsemise” – „Täitmine ja ühendamine” – „Piim”</i>
	Šokolaadipulbri lisamine ▶ Lisage šokolaadipulber ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	-	Lisadena on võimalikud erinevad pulbrisüsteemid. <i>Vt peatükk „Käsitsemise” – „Täitmine ja ühendamine” – „Joogipulbrid”</i>
	Espresso kohviubade lisamine ▶ Täitke parempoolne kohviubade anum espresso kohviubadega. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	-	Parempoolne kohviubade anum hoitakse espresso kohviubade jaoks.
	Kohviubade lisamine ▶ Täitke vasakpoolne või keskmine kohviubade anum kohviubadega. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Kuvatakse järgmine käivitusprogrammi aste.	-	Vasakpoolne või keskmine kohviubade anum hoitakse kohviubade jaoks.

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
	Teave jooginupu teise taseme kohta.	-	Lisavõimalusena saab ühest nupust tellida kaks jooki. Võimalikud nupu valikud on „Ülemine” või „Alumine”.
	Jooginupu taseme valik: ► Minge 2. tasandile  ☒ Tase vahetub. Kuvatakse uus tase  .	Ülemine tase  Alumine tase 	Vt peatükk „Selle funktsiooni väljalülitamise kohta vaa- dake ka peatükke „Käsitsemine” – „Käsitse- misvõimalused”.
  	Tassi täitekogus Võimalus 1: „EI” ☒ Käivitusprogramm on lõppe- nud. Kohvimasin on kasutus- valmis. Võimalus 2: „JAH” ► Valige „JAH”. ► Valike jooginupp (jälgige taseme valikut). ► Seadistage nuppudega  /  . ► Kontrollige vajadusel tassi täite- kogust nupuga  . ► Kinnitage seadistus, vajutades „OK”. ► Tehke sama läbi ka ülejäänud nuppudega. ☒ Kuvatakse teadet, et kohvi- masin on töövalmis.	50% – 150%	Tassi täitekogust on võima- lik seadistada ka hiljem. Vt peatükk „Programmeeri- mine” – „Menüü” – „Seadis- tamine” Ekraan lülitub automaatselt ümber töövalmis masinale.

Eemaldamine ja kasutusest kõrvaldamine



Kohvimasin tuleb kasutusest kõrvaldada vastavalt kohalikele ja seadusega sätestatud eeskir- jadele.

- Pidage nõu teeninduspartneriga.

Kasutamine

Kontrollimine enne sisselülitamist

- ▶ Enne kohvimasina sisselülitamist kontrollige, kas järgmised tingimused on täidetud.

Kohvimasina sisselülitamise eeldused:

- Joogivee juurdevool on avatud või joogivee mahuti on täidetud.
- heitveevoolik (lisavarustus) on õigesti paigaldatud.
- Kohviubade anum(ad) on täidetud ja lukustusest lahti.
- Joogipulbri anum(ad) on täidetud.
- Kohvipaksuanum on tühi ja õigesti sisestatud.
- Kohvimasin on ühendatud vooluvõrku.

Täitmine ja ühendamine

Kohvioad

Kohviveski pöörlevad jahvatusterad on vigastusohhtlikud.
Ärge kunagi puutuge kohviubade anumad, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

Kui kohviubade anumasse satub kõrvalisi aineid või esemeid, võib see kohviveski ummistada või jahvatusterasid kahjustada.
Ärge valage oamahutisse kunagi midagi peale kohviubade.

- ▶ Keerake kohviubade anuma kaane keeratavat korki vastupäeva.
 - ☑ Lukustus avaneb.
- ▶ Eemaldage kaas.
- ▶ Kallake kohvioad sisse (max. 1100 g g ühe kohviubade anuma kohta).



Jälgige, et lisatud oad ei puudutaks suletud oaanuma kaant!

- ▶ Asetage kaas uuesti peale ja keerake kohviubade anuma kaane korki päripäeva.

Vesi

Võimalus: Sisemine/väline joogiveepaak

- ▶ Loputage joogiveepaaki iga päev puhta veega.
- ▶ Puhastage joogiveepaagi kaant värske veega.
- ▶ Enne masina kasutamist täitke joogiveepaak puhta värske veega.
- ▶ Asetage joogiveepaak tagasi oma kohale.



Jälgige, et lisatud joogivesi ei puudutaks suletud joogiveepaagi kaant!

Võimalus: Püsiv veevarustus



Vt ka peatükki „Paigaldamine ja kasutuselevõtt” – „Püsivale veevarustusele ümberlülitamine” – „Joogivee mahuti”

- ▶ Ühendage kohvimasina veevarustuse voolik maja veevarustusega.
- ▶ Avage veevarustuse kraan.

Piim

Võimalus 1: Milk Smart



Kõrguste erinevus piimapakendi ja jookide väljastusdüüsi vahel ei tohi ületada 40 cm.

- ▶ Pange valmis värsk, eelnevalt jahutatud piim (3–5°C).
- ▶ Jätke vooliku ots(ad) piima sisse rippu.
 - ☒ Vooliku ots peab puutuma vastu anuma põhja.



Vt ka peatükki „Ohutusjuhised” – „Hügieen” – „Piim”

Võimalus 2: Lisajahutusseade

- ▶ Avage luuk.
- ▶ Võtke piimaanum välja ja loputage puhtaks.
- ▶ Lisage värsket, eelnevalt jahutatud piima (3 - 5°C).
- ▶ Asetage piimaanum külmikusse.
- ▶ Jätke vooliku ots(ad) anumasse rippu.
 - ☒ Vooliku ots peab puutuma vastu anuma põhja.
- ▶ Sulgege luuk.

Võimalus 3: Masinasisene jahutusseade

- ▶ Eemaldage vasak uks või kate.
- ▶ Võtke piimaanum välja ja loputage puhtaks.
- ▶ Täitke anum värsk, eelnevalt jahutatud piimaga (3–5°C).
- ▶ Asetage piimaanum külmikusse.
- ▶ Jätke vooliku ots(ad) anumasse rippu.
 - ☒ Vooliku ots peab puutuma vastu anuma põhja.



Vt peatükk Piimadüüside kohta saate lähemalt lugeda peatükkidest „Paigaldamine ja kasutuselevõtt” – „Piima ühendamine”.

- ▶ Sulgege uks või kaas.

Võimalus 4: Cup & Cool

- ▶ Avage luuk.
- ▶ Tõmmake piimavooliku siirdmik läbi kaane.

- ▶ Kui seda pole veel tehtud, siis pange soovitud piimadüüs (1 mm – 1,7 mm) vooliku ja siirdmiku vahele.
- ▶ Võtke piimaanum välja ja loputage puhtaks.
- ▶ Lisage värsket, eelnevalt jahutatud piima (3 - 5°C).



Jälgige, et lisatud piim ei puudutaks suletud piimaanuma kaant!

- ▶ Asetage piimaanum tagasi jahutusseadmesse.
- ▶ Pange vooliku siirdmik tagasi kaane sisse.
- ▶ Sulgege luuk.



Tarne juurde kuuluvad piimadüüsid (1 mm–1,7 mm) mõjutavad piima temperatuuri. Külma piimavahu saamiseks tuleb kasutada väiksema läbimõõduga piimadüüsi. Kuuma piimavahu saamiseks tuleb kasutada suurema läbimõõduga piimadüüsi.

Võimalus: Leti alla paigaldatav külmik

- ▶ Avage luuk.
- ▶ Võtke piimaanum välja ja loputage puhtaks.
- ▶ Täitke anum värske, eelnevalt jahutatud piimaga (3 – 5°C).



Kontrollige, et sissevalatud piim ei puudutaks piimamahuti kaant!

- ▶ Asetage piimaanum külmikusse.
- ▶ Jätke vooliku ots anumasse rippu.
 - ☑ Vooliku ots peab puutuma vastu anuma põhja.
- ▶ Sulgege luuk.

Joogipulbrid

Pöörlevad doseerimisspiraalid on vigastusohtlikud.
Ärge asetage kätt pulbrimahutisse kunagi, kui kohvimasin töötab.

Ebasobiva pulbriga täitmine toob kaasa ummistusohu.
Ärge valage pulbrimahutisse kunagi midagi peale kohviautomaadi jaoks ette nähtud pulbri.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!





Kontrollige, et mahutis olev kakaopulber ei puudutaks suletud pulbrimahuti kaant!

Võimalus 1: Kakao

- Lisage soovitud kakaopulber.

Võimalus 2: Topping

- Lisage soovitud piimapulber.

Võimalus 3: Kakaotopping

Kakaotoppingu anum on keskelt vaheseinaga ja jagatud kaheks pooleks, millest ühte käib piima- ja teise kakaopulber.



Kakao- ja piimapulbri doseerimisspiraalid on erineva suurusega. Seega märgistage kohe al-
guses mõlemad pooled vastavalt, et pulbrite lisamisel ei läheks pooled vahetusse.

- Täitke 1. pool soovitud piimapulbriga.
- Täitke 2. pool soovitud kakaopulbriga.

Võimalus 4: Twin Topping

Twin Topping pulbrianum on keskelt vaheseinaga ja jagatud kaheks osaks, millesse käivad kaks erinevat piimapulbrit.

- Täitke mõlemad pooled soovitud piimapulbriga.

Võimalus 5: Twin Choco

Twin Choco pulbrianum on keskelt vaheseinaga ja jagatud kaheks osaks, millesse käivad kaks erinevat kakaopulbrit.

- Täitke mõlemad pooled soovitud kakaopulbriga.

Sisselülitamine



Näit „Töövalmidus” suvandiga „2. tase”



Näit „Töövalmidus” ilma suvandita „2. tase”

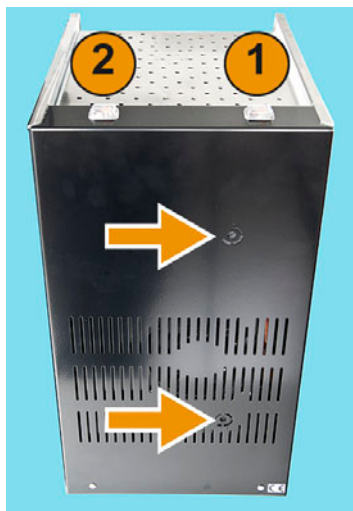
- Hoidke nuppu 5 s all.
 - ☒ Kohvimasin lülitub sisse ja soojeneb.
 - ☒ Niipea kui kohvimasin on jookide väljastamiseks valmis, kuvatakse peaaken „Töövalmidus”.
 - ☒ Jooginupud on valgustatud.



Vt ka peatükki „Programmeerimine” – „Seadistamine” – „Käsitsemisvõimalused”

Võimalus 1: Tassisoojendi

- ▶ Lülitage tassisoojendaja pealülitist (1) sisse.
 - ☑ Lülitis põleb tuluks.

Võimalus 2: Cup & Cool

- ▶ Lülitage tassisoojendaja pealülitist (1) sisse.
 - ☑ Lülitis põleb tuluks.
- ▶ Lülitage jahutusseade pealülitist (2) sisse.
 - ☑ Lülitis põleb tuluks.



Termostaatide (vt noolt) seadistuse kohta leiate põhjalikuma kirjelduse eraldi kasutusjuhendist „Tassisoojendaja ja Cup & Cool”.

Võimalus 3: Integreeritud jahutusseade

- ▶ Eemaldage vasakpoolne esipaneel.
- ▶ Lülitage ülemine vasakpoolne nookurlüliti sisse.
 - ☑ Lülitis põleb roheline tuli.
 - ☑ Temperatuur on tehases seadistatud.
- ▶ Monteerige esipaneel tagasi.

Võimalus 4: Lisajahutusseade

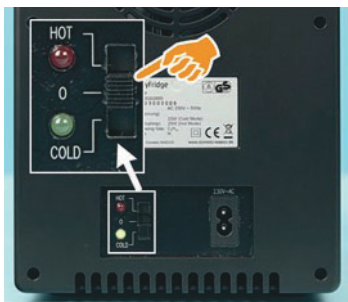
- ▶ Ühendage lisakülmik vooluvõrku.
- ▶ Keerake lüliti päripäeva keskmisse asendisse.
- ▶ Kontrollige, kas jahutustemperatuur on 3 – 5 °C, ja reguleerige vajadusel temperatuuriseadistust.



Järgige lisa jahutusseadme kasutusjuhendit.

Võimalus 5: Lisajahutusseade "My-Fridge"

- ▶ Ühendage lisakülmik vooluvõrku.
- ▶ Lükake lüliti kõige alumisse asendisse.
 - ☒ Põleb roheline LED-tuli.



Järgige lisa jahutusseadme kasutusjuhendit.

Võimalus 6: Leti alla paigaldatav külmik

- ▶ Ühendage leti alla paigaldatav külmik vooluvõrku.
- ▶ Avage uksed.
- ▶ Lülitage all olev nookurlüliti sisse.
 - ☒ Lülitis põleb roheline tuli.
 - ☒ Temperatuur on tehases seadistatud.
- ▶ Sulgege uks.



Järgige leti alla paigaldatava jahutusseadme kasutusjuhendit.

Puutetundlik peaaken



Peaaknas kuvatakse nii nähtavaid kui ka peidetud sümboleid. Järgnevast kirjeldusest leiate sümboolidega tähistatud menüü, teabe ja funktsioonid.

Sümbol	Kirjeldus
 Ümberlülitusväli Tase 1 aktiivne	Igal jooginupul on kaks taset, seega saab iga nupuga valida kaks jooki. Selleks peab asjaomane funktsioon olema programmeerimisel aktiveeritud. Vaikimisi on alati aktiivne tase 1. ▶ Vajutage ümberlülitusväljale. ☒ Tase 2 on aktiivne. ▶ Vajutage veel kord ümberlülitusväljale. ☒ Tase 1 on jälle aktiivne. <i>Vt ka peatükki Selle funktsiooni sisse- või väljalülitamise kohta vaadake ka peatükke „Programmeerimine” – „Menüü” – „Seadistamine” – „Käsitsemisvõimalused”.</i>
 Tase 2 aktiivne	
 Kuumpesu väli	Välja  ilmudes saab kohvisüsteemi pärast pikemat aega kasutamata olemist (soovitatavalt alates 30 min) kuuma veega läbi pesta. Keedukamber ja torud kuumenevad, mis tagab sobiva kohvitemperatuuri. ▶ Vajutage välja . ☒ Kuumpesu käivitub. <i>Vt ka peatükki Selle funktsiooni sisse- või väljalülitamise kohta vaadake ka peatükke „Programmeerimine” – „Seadistamine” – „Käsitsemisvõimalused”.</i>
 lahja (–15%)  tavaline  kange (+15%)	Baristavälja abil saab ühekordselt muuta väljastatava joogi kangust. Pärast joogi väljastamist muutub baristavälja seadistus automaatselt tagasi „keskmiseks”. ▶ Vajutage väljale  nii mitu korda, kuni soovitud joogi kangus on saavutatud. ▶ Vajutage soovitud joogi nuppu. ☒ Jooginupp vilgub, väljastus toimub. ☒ Ekraanil kuvatakse joogi nimi ja väljastuse edenemine.
 Teave	Teaveväli on peidetud väli. ▶ Vajutage puutetundliku ekraani parempoolsele servale. ☒ Peidetud väljad  ja MENÜE muutuvad nähtavaks (vt joonist).  ▶ Vajutage välja . ☒ Kuvatakse menüü „Teave”. <i>Vt ka peatükki Selle funktsiooni lisavõimalustega tutvumiseks vaadake peatükke „Programmeerimine” – „Seadistamine” – „Käsitsemisvõimalused”.</i>

Sümbol	Kirjeldus
MENÜÜ MENUE	Väli „MENÜÜ” on peidetud väli. ▶ Vajutage puutetundliku ekraani parempoolsele servale. ☒ Peidetud väljad  ja MENUE muutuv nähtavaks (vt joonist vasakul). ▶ Vajutage välja MENUE. ☒ Ilmub peamenüü. <i>Vt ka peatükki Selle funktsiooni lisavõimalustega tutvumiseks vaadake peatükke „Programmeerimine” – „Menüü” – „Seadistamine” – „Käsitsemisvõimalused”.</i>

Väljastamine

Tasside eelsoojendamine (Võimalus)

Võimalus 1: Tassisoojendi

ETTEVAATUST!
Kuum pind!



Kuumade pindadega kokkupuutumisel on põletusohu.
Ärge võtke tassialusest kinni.

- ▶ Asetage tassid kuumutatud alustele.
- ▶ Vajadusel saab temperatuuri tassisoojendaja tagaküljelt reguleerida.
 - ☒ Tassid eelsoojendatakse.

Võimalus 2: Cup & Cool

ETTEVAATUST!
Kuum pind!



Kuumade pindadega kokkupuutumisel on põletusohu.
Ärge võtke tassialusest kinni.

- ▶ Asetage tassid kuumutatud alustele.
- ▶ Vajadusel saab temperatuuri Cup & Cool seadme tagaküljelt reguleerida.
 - ☒ Tassid eelsoojendatakse.

Väljavoolukõrguse reguleerimine



Võimalik düüside kõrgus = 70–180 mm.



- ▶ Asetage tass joogi väljastusdüüsi alla.
- ▶ Võtke väljastusdüüsi esiosast kinni ja lükake see õigesse asendisse (vt joonist).
- ▶ Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.

Kohvijooigid



Valgustatud jooginupud näitavad seda, et vastav jook on väljastusvalmis.

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- ▶ Asetage tass joogi väljastusdüüsi alla.
- ▶ Lükake jookide väljastusdüüs soovitud asendisse.
- ▶ Vajutage soovitud joogi klahvi.
 - ☑ Jooginupp vilgub, väljastus toimub.
 - ☑ Ekraanil kuvatakse joogi nimetust ja väljastuse edenemist.
- ▶ Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.



Vt ka peatükki „Käsitsemine - „Väljastusvõimalused“ - „Jookide väljastamise katkestamine ja lõpetamine“.

Jahvatatud kohviga joogid



Jahvatatud kohvi sisestamine toimub kahe kohviubade anuma vahel.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Vale käsitsemine võib masinat kahjustada.

Ärge pange kunagi täiteavasse muid aineid peale jahvatatud kohvi või puhastustablette.

- ▶ Avage käsitsi täitmise ava kaas.
 - ☑ Ekraanile ilmuvad teated „Sisestage jahvatatud kohv“ ja „Sulgege käsitsi täitmise ava“.



Kui käsitsi täitmise ava on pikemat aega lahti, kuvatakse teade „Käsitsi täitmise ajalimiit ületatud“ ning tegevus katkestatakse.



- ▶ Sisestage jahvatatud kohv (max. 15 g).
- ▶ Sulgege käsitsi täitmise ava kaas.
 - ☑ Ekraanile ilmub käsklus „Valige kohvijook“.
- ▶ Vajutage soovitud joogi nuppu.
 - ☑ Jooginupp vilgub, väljastus toimub.
 - ☑ Ekraanil kuvatakse joogi nimi ja väljastuse edenemine.
 - ☑ Väljastust ei saa enneaegselt lõpetada.
- ▶ Kui väljavool on lõppenud, võtke tass ära.

Kuum vesi

- ▶ Asetage tass kuuma vee väljastusdüüsi alla.

Kuuma vee väljastamiseks saab kasutada kolme doseerimisvarianti:

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Võimalus 1: Doseeritud

- ▶ Vajutage kuuma vee nuppu .
 - ☑ Väljastatakse seadistatud kogus.
 - ☑ Väljastust ei saa enneaegselt lõpetada.

Võimalus 2: Freeflow

- ▶ Vajutage kuuma vee nuppu  ja hoidke seda all.
 - ☑ Väljastus kestab nii kaua, kuni nupp on all.

Võimalus 3: Start/Stopp

- ▶ Vajutage kuuma vee nuppu .
- ▶ Soovi korral lõpetage väljastamine, vajutades jooginuppu uuesti.



Doseerimisvarianti saab seadistada ainult hooldustehnik.

Piimajoogid

Mitme koostisosast (kohv, šokolaad jne) koosnevate ning ühe jooginupu abil valmistatavad piimajoogid väljastatakse sarnaselt kohvijookidele.



Vt peatükk „Käsitsemine” – „Väljastus” – „Kohvijoogid”

Kuum piim

- ▶ Asetage tass joogi väljastusdüüsi alla.

Kuuma piima väljastamiseks saab kasutada kolme doseerimisvarianti:

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Võimalus 1: Doseeritud

- ▶ Vajutage nuppu [Kuum piim].
 - ☑ Väljastatakse seadistatud kogus.
 - ☑ Väljastust ei saa enneaegselt lõpetada.

Võimalus 2: Freeflow

- ▶ Vajutage nuppu [Kuum piim] ja hoidke seda all.
 - ☑ Väljastus kestab nii kaua, kuni nupp on all.

Võimalus 3: Start/Stopp

- ▶ Vajutage nuppu [Kuum piim].
 - ☑ Väljastatakse seadistatud kogus.
- ▶ Soovi korral lõpetage väljastamine, vajutades jooginuppu uuesti.



Doseerimisvarianti saab seadistada ainult hooldustehnik.

Piimavaht

- ▶ Asetage tass joogi väljastusdüüsi alla.

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Piimavahu väljastamiseks saab kasutada kolme doseerimisvarianti:

Võimalus 1: Doseeritud

- ▶ Vajutage nuppu [Piimavaht].
 - ☒ Väljastatakse seadistatud kogus.
 - ☒ Väljastust ei saa enneaegselt lõpetada.

Võimalus 2: Freeflow

- ▶ Vajutage nuppu [Piimavaht] ja hoidke seda all.
 - ☒ Väljastus kestab nii kaua, kuni nupp on all.

Võimalus 3: Start/Stopp

- ▶ Vajutage nuppu [Piimavaht].
 - ☒ Väljastatakse seadistatud kogus.
- ▶ Soovi korral lõpetage väljastamine, vajutades jooginuppu uuesti.



Doseerimisvarianti saab seadistada ainult hooldustehnik.

Aur

- ▶ Asetage tass aurudüüsi alla.

Auru väljastamiseks saab kasutada kolme doseerimisvarianti:

Võimalus 1: Doseeritud

- ▶ Vajutage aurunuppu .
 - ☒ Väljastatakse seadistatud kogus.
 - ☒ Väljastust ei saa enneaegselt lõpetada.

Võimalus 2: Freeflow

- ▶ Vajutage aurunuppu ja hoidke seda all.
 - ☒ Väljastus kestab nii kaua, kuni nupp on all.

Võimalus 3: Start/Stopp

- ▶ Vajutage aurunuppu .
 - ☒ Väljastatakse seadistatud kogus.
- ▶ Soovi korral lõpetage väljastamine, vajutades veel kord aurunupule .



Doseerimisvarianti saab seadistada ainult hooldustehnik.

Väljastusvõimalused

Jookide väljastamise katkestamine ja lõpetamine

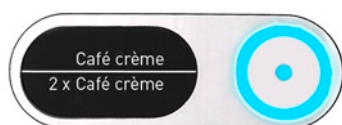
Poolelioleva joogiväljastuse katkestamiseks peab parameeter „Joogi katkestamine“ olema menüüs „Kasutussuvandid“ aktiveeritud.



Vt peatükk „Programmeerimine“ – „Menüü seadistamine“ – „Kasutussuvandid“

Jookide väljastamine on alanud:

- ▶ vajutage veel kord aktiivset (vilkuvat) jooginuppu.
 - ☒ Jookide väljastamine katkeb.
 - ☒ Ekraanil kuvatakse „Joogi katkestamine“.
 - ☒ Nüüd saab taas valida kõiki seadistatud jooke.





Arvestussüsteemiga (lisavarustus) masinatel joogi katkestamist valida ei saa.

Topeltjoogid

Väljastusvõimaluse „Topeltjook” puhul saab korraga väljastada kaks jooki. Väljastuseks on võimalik programmeerida järgmised joogid:

- 2 cappuccinot
- 2 koorega kohvi
- 2 suurt koorega kohvi
- 2 espressot
- 2 piimakohvi
- 2 suurt piimakohvi
- 2 Latte macchiato



Vt ka peatükki Jooginuppude määramiseks ja doseeringu seadistamiseks vaata ka peatükke „Puutetundlik peaaaken” ja/või „Programmeerimine” – „Seadistamine” – „Retseptid ja jooginupud”.

- ▶ Asetage joogi väljastusdüüsi alla kaks tassi.
- ▶ Vajutage soovitud joogi nuppu.
 - ☒ Jooginupp vilgub, väljastus toimub.
 - ☒ Ekraanil kuvatakse joogi nimi ja väljastuse edenemine.

Tühjendamine

Kohvipaksu anum

Keedukambri eemaldatavad kohvipaksu kogused satuvad kohvipaksu anumasse. Kohvipaksu anumasse mahub umbes 40 – 45 joogi kohvipaks.

Kui kohvipaksu anum on täis, ilmub ekraanile vastav teade. Jookide väljastus on blokeeritud, kuni kohvipaksu anum on tühjendatud ja oma kohale tagasi paigaldatud.

- ▶ Lükake väljastusdüüs kõige kõrgemasse asendisse.
- ▶ Tõmmake kohvipaksuhoidik välja.
- ▶ Tühjendage kohvipaksuhoidik ja asetage uuesti kohale.
 - ☒ Ekraanile ilmub kõrvalolev teade.
- ▶ Kinnitage ekraaniteade vastavalt olukorrale.
 - ☒ Kinnitades valikuga „Jah”, on jookide väljastus jälle võimalik.
 - ☒ Kinnitades valikuga „Ei”, jääb jookide väljastus endiselt blokeerituks.



Kui olete kohvipaksu anuma tühjendanud ja vajutate kogemata kinnituseks „Ei”, kuvatakse ekraanil endiselt anuma tühjendamise nõuet. Eemaldage kohvipaksu anum veel kord ja asetage see uuesti masinasse – seejärel saate valida uue kinnituse.

Letialune kohvipaksu eemaldus (Võimalus)

Keedukambri välja visatud kohvipaks satub letialuse kohvipaksu väljalaske kaudu leti all olevasse konteinerisse.

- ▶ Avage letialuse uks ja võtke kohvipaksu konteiner välja.
- ▶ Tühjendage kohvipaksu konteiner.
- ▶ Asetage kohvipaksu konteiner tagasi ja sulgege letialuse uks.



Kui konteiner on täis, ei kuva masin ekraanile tühjendamise kohta teadet. Seega tuleb kohvipaksu konteinerit kindla aja tagant ise kontrollida.

Tilgaalus

Tilgaalust tuleb tühjendada vähemalt kord päevas või kohe, kui täitetaseme näidikule ilmub ujukelement.

ETTEVAATUST!
Muljumisoht!



- ▶ Tõmmake tilgaalus ettevaatlikult välja.
- ▶ Tühjendage tilgaalus ja asetage see oma kohale tagasi.
- ▶ Kontrollige, kas tilgaalus asetus õigesti oma kohale, sest valesti paigaldatud tilgaalus võib põhjustada masina leket.

Heitveepaak (Võimalus)

Võimalus: Heitveepaagi tühjendamine

Välise heitveepaagiga masinatel tuleb see korrapäraselt tühjendada, hiljemalt aga siis, kui ekraanile ilmub tühjendusnõue.

- ▶ Eemaldage ja tühjendage heitveepaak.
- ▶ Puhastage heitveepaak põhjalikult üldpuhastusvahendiga ja loputage ta puhta veega läbi.
- ▶ Pange heitveepaak kohale tagasi.

Transporditingimused

- ▶ Enne seadme asukoha vahetust ühendage tingimata lahti joogivee varustus, elektritoide ning heitvee äravool.
- ▶ Enne asukoha vahetust kontrollige, et põrand oleks takistusteta ja tasane.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Transpordinõuete eiramine võib masinat kahjustada.

Ratastel alusele paigaldatud masinate asukoha vahetamisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Asukoha vahetusel ei tohi alust mitte lükata, vaid turvalisuse kaalutlusel tuleb seda ainult tõmmata.
- Ärge tõmmake kunagi masinast, vaid ainult alusest.
- Ratastel alus ei ole mõeldud kaupade transportimiseks.



Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud aluse valel otstarbel kasutamise või kasutusjuhendi eiramise tagajärjel.

Ekraanile ilmuvad juhised ja käsud

Ekraanil kuvatakse masinat, kui selle edasise töökorra tagamiseks on vaja kasutaja või hoolustustehniku sekkumist.

Ekraaniteateid on kahte liiki:

- juhis/käsklus,
- veateade.

Kui masinal tekib üks neist teadetest:

Võimalus 1: teade kuvatakse kohe, kui masin on peatatud.

Võimalus 2: ilmub veakoodiga väli .

Kui kuvatakse veakoodi, on tegemist veateatega.

► Kuvatud käsklusele järgneva tegevuse kohta lugege kasutusjuhendi juhiseid.

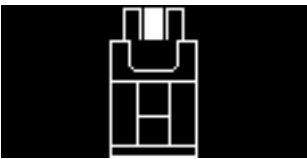
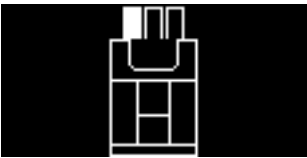
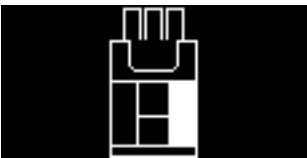
Mõnede veateadete puhul kuvatakse ekraanil sama teadet kui juhiste või käskluste korralgi.

► Lähtuge kõigepealt alati alljärgnevas tabelis kirjeldatud juhistest või käsklustest ning võtke neile vastavaid meetmeid.

Kui veateade ei kustu, on tegemist rikkega.



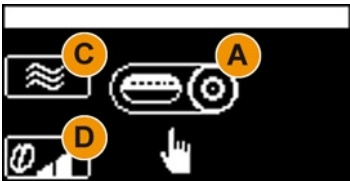
Vt peatükk „Rikke kõrvaldamine” – „Ekraaniteatega rike”.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Järelkuumutamine 	Veeanumates olev vesi ei ole piisavalt kuum. Masin teeb järelkuumutamist. Jookide valmistamine on peatatud.	See ekraaniteade on ainult märkus. Teade kustub kohe, kui veeanumad on saavutanud töötemperatuuri.
Lisa ube 	Vasak kohviubade anum on tühi. Jookide valmistamine on peatatud. <i>Kui kohvimasinal on kaks kohviubade anumat, näitab vilkuv veateade tühja anumad.</i>	► Kohviubade lisamine.
Toppinguanuma täitmine 	Joogipulbri anum on tühi. Toppingu või šokolaadipulbriga jookide valmistamine ei ole võimalik.	► Lisage joogipulber.
Veemahuti täitmine 	Joogivee mahuti on tühi. <i>Ainult joogivee mahuti või Aquaflexiga masinate puhul!</i>	► Loputage joogivee mahuti ja täitke see.
Käsitsi täitmise ava on kinni? 	Käsitsi täitmise ava on lahti. <i>Jahvatatud kohviga joogi väljastamine katkestati. Vt peatükke „Väljastamine” – „Jahvatatud kohviga joogid”.</i>	► Sulgege käsitsi täitmise ava.
Avage kraan! 	Veevarustuse peakraan on kinni. <i>Ainult püsiva veevarustuse või Aquaflexiga masinate puhul!</i>	► Avage peakraan.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Tühjendage kohvipaksu anum! 	Kohvipaksuanum on täis. Jookide valmistamine on peatatud.	▶ Tõmmake kohvipaksu anum välja, tühjendage see ja lükake uuesti sisse. ☒ Ekraanile ilmub teade. ▶ Kinnitage nupuga [Jah].
Puhastage masinat varsti Puhastage masinat kohe 	Igapäevane puhastus vajab tegemist. Kui ilmub teade „Puhastage masinat varsti”, on võimalik jooke jätkuvalt valmistada. Kui ilmub teade „Puhastage masinat kohe”, siis on jookide väljastamine blokeeritud, kuni olete masina puhastanud.	▶ Tehke igapäevane puhastus. <i>„Puhastus” – „Igapäevane puhastus”</i>
Eemaldage katlakivi! 	Masinale on vaja teha katlakivi eemaldus. Katlakivi eemaldus on vaja teha ühe nädala jooksul, selle tähtaja möödumisel blokeeritakse jookide väljastamine.	▶ Eemaldage katlakivi. <i>Jaotis „Teenindus ja hooldus” — „Katlakivi eemaldus”</i>
Katlakivifiltri vahetamine 	Joogivee mahuti katlakivifilter vajab vahetamist. <i>Ainult joogivee mahuti või Aquaflexiga masinate puhul!</i> Teade ilmub kord päevas. Kui te ei vaheta filtrit ühe nädala jooksul, kuvatakse teadet ekraanil iga kord, kui masinat puutute.	▶ Vahetage joogivee mahuti filter. <i>„Teenindus ja hooldus” – „Filtri vahetamine”</i>
Filtri loputamine 	Joogivee mahuti katlakivifilter vajab vahetamist. <i>Ainult joogivee mahuti või Aquaflexiga masinate puhul!</i> Teade ilmub kord päevas. Kui te ei vaheta filtrit ühe nädala jooksul, kuvatakse teadet ekraanil iga kord, kui masinat puutute.	▶ Vahetage joogivee mahuti filter. <i>„Teenindus ja hooldus” – „Filtri vahetamine”</i>
Katlakivifiltri vahetamine 	Püsiva veevarustuse katlakivifilter vajab vahetamist. <i>Ainult püsiva veevarustuse või Aquaflexiga masinate puhul!</i> Teade ilmub kord päevas. Kui te ei vaheta filtrit ühe nädala jooksul, kuvatakse teadet ekraanil iga kord, kui masinat puutute.	▶ Vahetage püsiva veevarustuse filter. <i>Katlakivifiltri kasutusjuhend</i>
Teenindushooldus 	Masin vajab teenindushooldust.	▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.
Piima otsasaamise teade (lisavarustus)	Piima tase piimaanumas on allpool andurikontrolli taset.	▶ Täitke piimaanum. <i>Lisavarustusse kuuluval jahutusseadmel on tasemekontroll. Hooldustehnik peab tasemekontrolli masina andmetes aktiveerima.</i>

Iseteenindusrežiimis

Režiimis „Iseteenindus“ on saadaval järgmised ekraaninäidud ja funktsioonid:

Näidikusümbol	Funktsioon	Elseadistus	Iseteeninduse ekraaninäidik
 Teeninduse ekraanisümbolid	2. klahvitasand (A)	Ei / (Jah)	2. klahvitasandit ei saa kasutada. Selle asemel kuvatakse tassisümbol (B). Kasutatakse ülemise klahvitasandi jookke. Joogiklahvid on valmis.
	Sees/väljas-nupp	otse / (PIN-koodiga)	Sisse-/väljalülitamine on võimalik otse.
 Iseteeninduse ekraanisümbolid	Kuumpesu väli (C)	mitteaktiivne / (aktiivne)	Näit ilma kuumpesu klahvita.
	Baristaväli (D)	mitteaktiivne / (aktiivne)	Näit ilma baristaväljata.
	Joogi katkestamine	Ei / (Jah)	Joogi katkestamine pole võimalik.
	Menüüväli (E)	viivitusega / (kohe)	Väli „Menüü“ kuvatakse viivitusega.
	Veanäidik	Sümbol / (tavaline)	Veateated kuvatakse sümbolina.

Väljalülitamine

Kasutamise lõpetamine



Vt peatükk „Puhastus“

- Tehke igapäevane puhastus.
- -klahv: vajutage.
 - ☒ Masin lülitub välja.

Võimalus 1: Püsiv veevarustus ja joogivee mahuti

- Sulgege püsiva veevarustuse peakraan.

Võimalus 2: Joogiveepaak

- Tühjendage, puhastage ja asetage uuesti kohale joogivee mahuti.

Võimalus 3: Aquaflex

- Viige täielikult läbi suvandite 1 ja 2 toimingud.
- Eemaldage pistik toitevõrgust.



Nõuete mittejärgimise korral garantiinõudeid ei aktsepteerita.

Pikemad kasutuspausid (alates ühest nädalast)



Masina pikemaks ajaks seismajätmisel, näiteks kui ettevõttes on kollektiivpuhkus, tuleb masin täielikult välja lülitada.

- Järgige täpselt peatükis „Kasutamise lõpetamine“ nimetatud toiminguid.

Kui masin jääb seisma kohta, kus temperatuur langeb miinustesse, tuleb veeanumad eelnevalt tühjendada.

- Pöörduge hoolduspartneri poole.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Külmumisel paisuv vesi võib kahjustada veeanumaid.
Ruumides, kus temperatuur võib langeda alla külmumispunkti, tuleb veeanumad tühjendada.



Enne kui masina uuesti kasutusele võtate, tehke sellele kõigepealt igapäevane puhastus.

Puhastamine

Puhastusintervallid

Puhastusintervallid					
Iga päev	Kord nädalas	Sisselülitamisel	Väljalülitamisel	Vastava teate ilmunisel	
Kohvimasin					
x				x	Puhastusprogramm
x					Vahusti puhastamine (lisa)
x					Seguri anuma (lisa) loputus
	x				Seguri anuma (lisa) puhastus
x					Kohvipaksueemaldus leti alla (lisa)
	x			x	Kohvipaksu anum
x					Tilgaalus
x					Masina välispind
x					Sisemine joogivee mahuti
	x				Kohviubade anum
	x				Pulbri anum
	x				Keedukamber
	x				Keedukambri ruum
Tarvikud/lisad					
x					Piimaanuma puhastus
x					Seesmise jahutusseadme sisemuse puhastamine
x					Lisa jahutusseadme sisemuse puhastamine
	x				Jahutusseadme sulatamine
	x				Lisa jahutusseadme välispindade puhastamine
	x				Cup & Cool välispind
	x				Tassisoojendaja välispinnad

Juhend

Iga päev:	Vähemalt kord päevas ja vastavalt vajadusele sagedamini.
Kord nädalas:	Vähemalt kord nädalas ja vastavalt vajadusele sagedamini.
Sisselülitamisel:	Automaatselt kohvimasina sisselülitamisel
Väljalülitamisel:	Automaatselt kohvimasina väljalülitamisel
Vastava teate ilmunisel:	Ekraanil kuvatakse vastav teade.



Selleks, et tehtud ja tegemata puhastuste kohta säiliks parem ülevaade, kasutage käesolevas peatükis toodud puhastusplaani.

Kohustuslik puhastus

Kui ekraanile ilmuvat puhastusnõuet eiratakse, käivitub teatud aja pärast sundpuhastus (kui seade on vastavalt programmeeritud). Sundpuhastuse ajal on jookide väljastamine blokeeritud.

Jooke saab uuesti väljastada alles pärast puhastuse lõppemist.



Sundpuhastust ja selle käivitumisaega saab programmeerida ainult masina hooldustehnik.

Puhastusvõimalused

Kuumpesu



„Kuumpesu” on võimalik eraldi nupuna ekraanil aktiveerida.



Vt peatükk Selle funktsiooni aktiveerimise või väljalülitamise kohta lugege lähemalt peatükkidest „Käsitsemine” – „Peaaken” ja „Programmeerimine” – „Menüü seadistamine” – „Kasutusvandid”.

Seguri pesu



Pärast piima- või pulbrijookide väljastamist viiakse puhastusprogrammi käigus automaatselt läbi ka vahusti või seguri pesu. Nende pesu on aga võimalik ka eraldi läbi viia.



Vt igapäevast puhastuskaarti ja peatükke „Puhastusprogramm” – „Hooldus” – „Seguri pesu”.

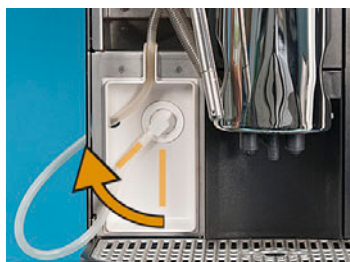
Plug & Clean seadmega piimavahusti puhastamine (Võimalus)

► Eemaldage piimavooliku siirdmik piimaanumast, keerates seda 1/4 võrra vastupäeva.



► Eemaldage masina esipaneel eest vasakule.





- ▶ Pange piimavooliku siirdmik pärast puhastusprogrammi käsklust 1/4 võrra päripäeva kee-
rates Plug & Clean seadmesse.
- ▶ Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Vt peatükk „Igapäevane puhastus“

Vahustuspea demonteerimine



- ▶ Vajutage vahustuspea taga olevat riivistushooba.
☒ Vahustuspea on riivistusest vabastatud.
- ▶ Tõmmake vahustuspea suunaga allapoole ära.



- ▶ Tõmmake voolik (A) pulbrisüsteemist (lisavarustus) ja piimavoolik (B) (lisavarustus) vahus-
tuspealt ära.
- ▶ Tehke igapäevane puhastus.
- ▶ Pärast igapäevast puhastust asetage vahustuspea vastupidises järjekorras tagasi joogi-
väljastusele, kuni kuulete klõpsatust.



Korraldus vahustuspea igapäevaseks puhastamiseks antakse igapäevase puhastusprogram-
mi käigus. Suvandiga „Plug & Clean“ saate igapäevase puhastuse teha ilma vastava korral-
duseta pärast igapäevast puhastusprogrammi.



Vt igapäevase puhastuse kaarti „Igapäevane puhastusprogramm“ jaotises (4).

Vajaduse järgi

Keedukamber

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohvijäägid keedukambris võivad kiiresti põhjustada hallituse teket. Kui hallituseeo-
sed levivad masinas, võib kohvi saastuda.
Puhastage keedukambrit kirjeldatud viisil kord kuus (olenevalt mustumise määrast).

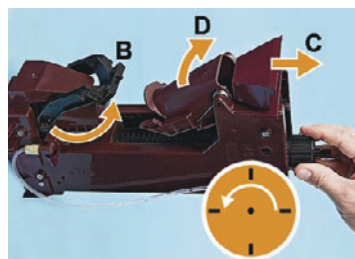
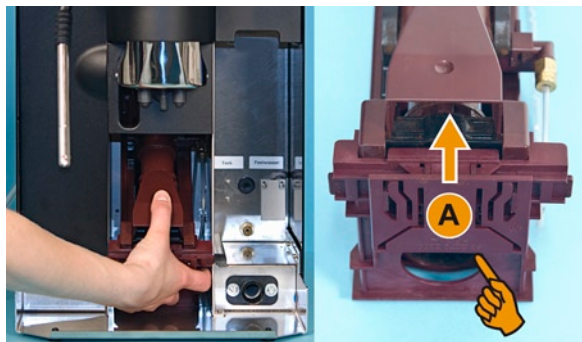
ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



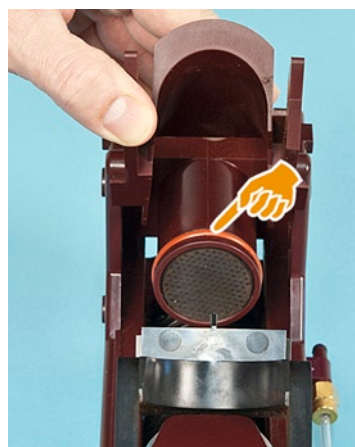
Ärge peske keedukambrit mitte kunagi nõudepesumasinas, keedukamber võib seetõttu saada olulisi kahjustusi.

Puhastage keedukambrit eranditult nii, nagu alljärgnevalt on kirjeldatud.

- ▶ Eemaldage tilgaalus.
- ▶ Eemaldage kohvipaksuanum.
- ▶ Võtke keedukamber lahti, tõmmates liugurit (A) enda poole.
 - ☑ Lahtivõetud keedukamber kukub omakaalu tõttu käele.
- ▶ Tõmmake lahtivõetud keedukambrit allapoole ja pöörake samal ajal ettepoole, kuni see masinast välja tuleb.



- ▶ Keerake keedukambri kinnitust universaalinstrumentiga vastupäeva kuni piirajani.
 - ☑ Kaabits (B) on kaapimisasendis.
- ▶ Lükake lehter (C) noole suunas välja.



- ▶ Eemaldage kohvipuru jäägid kuiva pintsliga.
- ▶ Tõstke sisestusliugteed (D) puhastamiseks keedusõelalt veidi üles.
- ▶ Puhastage keedusõela vajadusel voolava sooja vee all.
- ▶ Puhastage keedukambrit vajadusel voolava sooja vee all.
- ▶ Laske keedukambri täielikult kuivada.
- ▶ Määrige keedusõela O-rõngast kergelt rasvaga Molykote 111.



Vt peatükk Jaotisest Tarnekomplekt ja tarvikud saate lisateavet toidurasva kohta.

- ▶ Lükake lehter (C) uuesti keedukambrile.
- ▶ Keerake kinnitus universaaltööriista abil päripäeva uuesti kuni piirajani.
- ▶ Keerake kinnitus 1/4 pöörde võrra piirajast tagasi.
- ▶ Asetage keedukamber vastupidises järjekorras masinasse.
- ▶ Asetage kohvipaksumahuti uuesti kohale.
- ▶ Paigaldage uuesti pritsmesahtel.

Igapäevane puhastus

Igapäevane puhastuskaart

Igapäevane puhastus

Schaerer Coffee Vito

 **schaerer**



Vt ka peatükki Vt kasutusjuhendi peatükke „Ohutusjuhised” ja „Puhastus”.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Jookide, kuuma vee ja auru väljastamise alas on põletusohu.
Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.

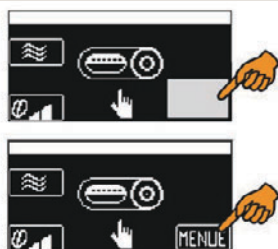
ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Mitteotstarbekohane kasutamine võib kahjustada puutetundlikku ekraani.
Ärge vajutage puuteekraanile kunagi jõuga, tugeva survega ega teravate esemetega. Ärge kasutage küürimisvahendit. Ärge pihustage klaasipuhastusvahendit otse puutetundlikule ekraanile.

Ettevalmistused

A



- ▶ Vajutage puuteekraanile.
- ▶ **MENUE** Valige .

B



- ▶ Vajutage väljale [Puhastussümbol].
- ☑ Kuvatakse menüü „Hooldus” ja selle võimalikud programmid.

C



Võimalus 1: Ilma heitvee anumata.

- ▶ Seadke väljastusdüüsi alla anum (ca. 2 l).

Võimalus 2: Heitvee anumaga

- ▶ Viige väljastusdüüs kõige madalamasse asendisse.

Igapäevane puhastusprogramm

1



- ▶ Valige [Puhastusprogramm].
- ▶ Valige, kas masin peab pärast puhastust välja lülituma või mitte.

Võimalus 1: Värske piimaga

- ▶ Jätkake sammuga 2.

Võimalus 2: Pulbrisüsteemiga

- ▶ Jätkake sammuga 5.

Võimalus 3: Ilma piima/pulbrita

- ▶ Jätkake sammuga 6.

Võimalus 4: Plug&Cleaniga

- ▶ Jätkake sammuga 7.

2

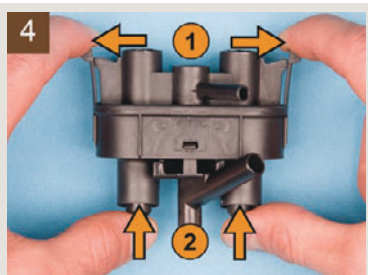


- ▶ **Start** Valige vahustaja puhastamiseks.
- ▶ Pange puhastusanumasse 25 ml puhastusvahendit (Milkpure) ja 500 ml külma vett.
- ▶ Kastke piima sissevõtutoru koos düüsi- ga anumasse.
- ▶ **JAH** Valige .
- ☑ Puhastus töötab.

3



- ▶ Täitke puhastusanum umbes ±400 ml puhta veega.
- ▶ Kastke piimavoolik koos düüsiga anumasse.
- ▶ **JAH** Valige .
- ☑ Veega loputus hakkab tööle.
- ☑ Kuvatakse korraldus puhastada vahusti.
- ▶ Vajutage vahustuspea taga olevat riivistuse vabastajat.
- ▶ Tõmmake vahustuspead alla.



- ▶ Eemaldage vahusti pea detailid.
- ▶ Asetage osad ja piimavoolik ±30 min lahusesse, mis on valmistatud 500 ml kuumast veest ja 25 ml puhastusvahendist (Milkpure).
- ▶ Puhastage kõik detailid voolava leige vee all.
- ▶ Monteeri vahusti pea detailid jälle kokku.
- ▶ Monteeri vahustuspea väljastusdüüsi alla, kuni kostub klõpsatus.
- ▶ **OK** Valige ja jätkake sammuga 6.

Võimalus: Plug & Clean

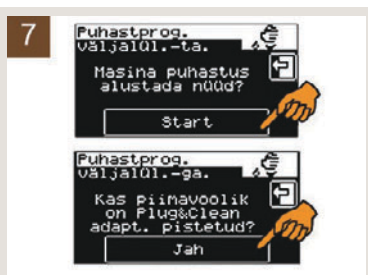
Kirjeldatud puhastust tuleb teha üks kord nädalas.



- ☒ Seguri pesu toimub automaatselt.
- ▶ Jätkake sammuga 6.



- ▶ **Start** Valige masina puhastamiseks.
- ▶ Järgige puutekraanile ilmuvaid juhisid.
- ▶ Asetage jahvatatud kohvi avasse puhastustabletti.
- ▶ Sulgege ava.
- ▶ **JAH** Valige.
- ☒ Puhastamine käivitub ja lõpeb.



Võimalus: Plug & Clean

- ▶ **Start** Valige masina puhastamiseks.
- ▶ Torgake piimavooliku siirdmik Plug&Clean seadeldisse.
- ▶ **JAH** Valige.
- ▶ Järgige puutekraanile ilmuvaid juhisid.
- ▶ Asetage jahvatatud kohvi avasse puhastustabletti.
- ▶ Sulgege ava.
- ▶ **JAH** Valige.
- ☒ Puhastamine käivitub ja lõpeb.
- ▶ Vahustuspea iganädalast puhastust vt 4. sammust.

Välispinnad ja anumad



- ▶ Puhastage masina välispindu niiske paberrätikuga.

Sõltuvalt seadme lisadest toimige järgmiselt:

- ▶ Loputage joogiveepaaki puhta veega.
- ▶ Loputage piimaanum puhta veega põhjalikult üle.
- ▶ Puhastage heitvee mahuti ja/või tilgala tavalise üldpuhastusvahendiga.

Eraldi programmid



Vahusti ja seguri pesu on võimalik eraldi läbi viia.

Võimalus 1: Vahusti puhastamine

- ▶ Vajutage menüüs „Hooldus“ [Vahusti puhastus].
- ▶ **Start** Valige.
- ☒ Käivitub vahustaja puhastamine.

Võimalus 2: Seguri pesu

- ▶ Vajutage menüüs „Hooldus“ [Seguri pesu].
- ▶ **Start** Valige.
- ☒ Seguri pesu käivitub.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohviubade, vee, piima, pulbri või muude kohvi koostisosade asjatundmatu kasutamisega võib kaasneda kahju tervisele!
Järgige HACCP hügieenieeskirju!



Vt ka peatükki Vt kasutusjuhendi peatükke „Ohutusjuhised“ ja „HACCP hügieenieeskirjad“.

Schaerer Ltd.
P.O. Box
Allmendweg 8
CH-4528 Zuchwil
info@schaerer.com
www.schaerer.com

Schaerer Coffee Vito | V06 | 04.2013
QRCSVC_d_et

N° 022030

Piimaanum

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Piimajäägid ja bakterid võivad rikkuda piima ja määrada piimaanuma. Puhastage kaanega piimaanumat iga päev ja enne iga täitmist.



Vt ka peatükki Jaotis „Ohutusjuhised” — „Hügieeninõuded” — „Piim”.

- ▶ 5 ml Segage anumask puhastusvahend Daypure 500 ml sooja veega.
- ▶ Puhastage piimaanumat ja kaant valmissegatud puhastuslahusega.
- ▶ Loputage puhta veega ja kuivatage puhta rätikuga.

Masinasisene jahutusseade (Võimalus)

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Piimajäägid ja bakterid võivad rikkuda piima ja määrada jahutusseadme. Puhastage jahutusseadet iga päev.

- ▶ Avage esiüks või kaas.
- ▶ Võtke piim jahutusseadmest välja.
- ▶ Segage anumask 5 ml Milkpure'i puhastusvahendit 500 ml sooja veega.
- ▶ Puhastage külmiku siseruumi valmistatud puhastuslahusega.
- ▶ Loputage puhta veega ja kuivatage puhta rätikuga.
- ▶ Asetage piim tagasi jahutusseadmesse.
- ▶ Asetage voolik tagasi piimaanumasse.
- ▶ Sulgege esiüks või kaas.



Vt ka peatükki Jaotis „Ohutusjuhised” — „Hügieeninõuded” — „Piim”.

Lisa jahutusseade (Võimalus)

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Piimajäägid ja bakterid võivad rikkuda piima ja määrada jahutusseadme. Puhastage jahutusseadet iga päev.

- ▶ Võtke piim jahutusseadmest välja.
- ▶ Puhastage jahutusseadme sisemust põhjalikult puhta vee ja üldpuhastusvahendiga.
- ▶ Asetage piim tagasi jahutusseadmesse.



Vt ka peatükki Jaotis „Ohutusjuhised” — „Hügieeninõuded” — „Piim”.

Sisemine/väline joogiveepaak (Võimalus)

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Jäägid ja bakterid võivad saastata joogivee mahutis oleva vee. Loputage ja puhastage joogiveepaaki ja kaant iga päev, ärge kasutage puhastusvahendeid.



Vt ka peatükki „Ohutusjuhised” - „Hügieenieeskirjad” - „Vesi”.

- ▶ Loputage joogivee mahutit mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Puhastage joogiveepaagi kaant põhjalikult puhta veega.
- ▶ Kuivatage seejärel puhta rätikuga.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Väline heitveepaak (Võimalus)

Jäägid ja bakterid võivad saastata heitveepaaki.
Heitveepaaki tuleb iga päev pesta ja puhastada.

- ▶ Loputage heitveepaaki mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Puhastage heitveepaagi kaant põhjalikult puhta veega.
- ▶ Kuivatage seejärel puhta rätikuga.

Iganädalane puhastus

Iganädalane puhastuskaart

Iganädalane puhastamine

Schaerer Coffee Vito / Pulbrisüsteem

+ **schaerer**

Vt ka peatükki Vt kasutusjuhendi peatükke „Ohutusjuhised” ja „Puhastus”.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Ärge pange kätt masinasse, sest see on ohtlik.
Enne käsitsi puhastamist lülitage masin välja ja eemaldage vooluvõrgust.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



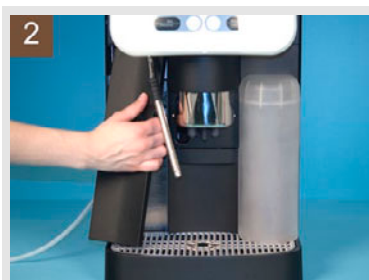
Tehke iganädalaselt ette nähtud puhastus vähemalt kord nädalas!
Iganädalane puhastus on igapäevasele puhastusele lisaks ega asenda seda!

Seguri anum (lisa)



See puhastus on vajalik ainult siis, kui masin on varustatud pulbrisüsteemiga.

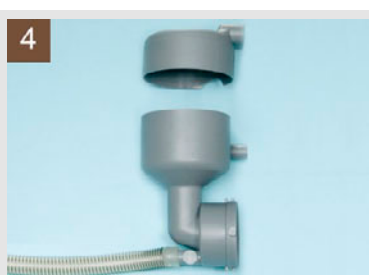
- ▶ Lülitage masin nupust  välja.
- ▶ Eemaldage pistik toitevõrgust.



- ▶ Võtke ära vasakpoolne kate.
- ▶ Võtke jookide väljastusdüüsilt ära voolik (mis ühendab segurit ja jookide väljastusdüüsi).



- ▶ Pöörake bajonettühenduse all asuvat käepidet vastupäeva.
- ☑ Seguri anum vabaneb kinnitusest.
- ▶ Võtke seguri anum koos voolikuga välja.
- ☑ Seguri labad on nüüd nähtavad.
- ▶ Puhastage labad rätikuga.



- ▶ Eemaldage voolik ja demonteerige seguri anum.
- ▶ Puhastage mõlemad seguri anuma osad ja voolik voolava sooja vee all.



- ▶ Pange seguri anum uuesti kokku. Kee- rake kõik avad ühte suunda.
- ▶ Asetage seguri anum vastupidises jär- jekorras seadmesse tagasi.
- ▶ Asetage spiraaljuhikuga segurivoolik uuesti jookide väljastusdüüsile.
- ▶ Asetage vasakpoolne kate uuesti pea- le.

Kohviubade anum

Kohviubade mahutisse jäänud vana kohviubade rasv võib mõjutada kohviubade maitset.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohviveski pöörlevad jahvatusterad on vigastusohtlikud.

Ärge kunagi puutuge kohviubade mahutit, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

- ▶ Pühkige kohviubade mahutit niiske lapiga.
- ▶ Pühkige kohviubade mahuti kaant niiske lapiga
- ▶ Kuivatage seejärel kaant ja mahutit puhta rätikuga.

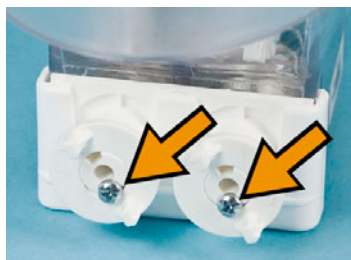
Pulbrianum

Ärge peske seadme anumaid nõudepesumasinas. Sellega võite anumaid kahjustada. Puhastage anumaid ainult niiske rätikuga.

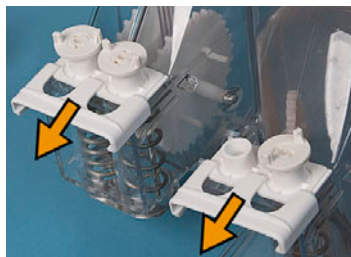
ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



- ▶ Lülitage kohvimasin nupust  välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.
- ▶ Lukustage pulbrianum nupule vajutades lahti ja võtke see seadmest välja.
- ▶ Tühjendage pulbrianum.



- ▶ Keerake kinnituskruvi(d) lahti ja tõmmake ajamiketas/-kettad välja.



- ▶ Tõmmake liugur välja.



- ▶ Eemaldage doseerimisspiraali(id) ning puhastage kõik detailid põhjalikult.
- ▶ Puhastage pulbrianumat põhjalikult niiske lapiga.
- ▶ Laske kõigil osadel täielikult kuivada.
- ▶ Asetage doseerimisspiraali(id) vastupidises järjekorras jälle tagasi.
- ▶ Keerake ajamiketta/-ketaste kinnituskruvi(d) tagasi kinni.
- ▶ Asetage pulbrianum lukustusnupule vajutades oma kohale.



Kui te kasutate Twin-Topping-anumat, mille keskel on kahe erineva pulbri, näiteks piima- ja kakaopulbri jaoks eraldi sahtlid, on kasutatavad doseerimisspiraalid erinevad. Kasutage doseerimisspiraali (1) kakaopulbri jaoks. Doseerimisspiraali (2) kasutage piimapulbri jaoks. Segaduse vältimiseks märgistage pulbrianumad kohe alguses vastavalt.

Lisaseadmed

Tassisoojendaja (Võimalus)



Tassisoojendi puhastamist on kirjeldatud eraldi kasutusjuhendis „Tassisoojendi / Cup & Cool”.

Cup & Cool (Võimalus)



Cup & Cool seadme puhastamist on kirjeldatud eraldi kasutusjuhendis „Tassisoojendi / Cup & Cool”.

Jahutusseadme sulatamine (Võimalus)

Võimalus 1: Cup & Cool



Jahutusseadme sulatamist on kirjeldatud eraldi kasutusjuhendis „Tassisoojendaja / Cup & Cool”.

Võimalus 2: Lisa jahutusseadme sulatamine

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



**Jahutusseadme seesmine pind võib kahjustada saada.
Jääkihti ei tohi kunagi eemaldada terava esemega, vaid tuleb alati sulatada.**

- ▶ Lülitage lisa jahutusseade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.
- ▶ Avage esiüks ja jätke see lahti.
- ▶ Pühkige sulavesi pehme imava lapiga ära.
- ▶ Korrake tegevust, kuni jääkiht on täielikult sulanud.
- ▶ Sulgege esiüks, lülitage seade sisse ja ühendage pistik uuesti vooluvõrku.

HACCP puhastusplaen

Puhastuseeskirjad

Nõuetekohasel paigaldamisel, hooldusel ja puhastamisel vastavad Schaerer AG kohvimasinad HACCP-nõuetele.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



**Kui kohvimasinat ei hooldata ega puhastata nõuetekohaselt, võivad sellega valmistatud piima joogid olla toiduainete hügieeninõuetele mittevastavad.
Pidage kinni järgmistest punktidest.**

- Kandke puhastamise ajal kaitsekindaid.
- Peske käed korralikult enne ja pärast puhastamist.
- Puhastage kohvimasinat iga päev pärast jookide müügi lõpetamist.
- Puhastage piimaanumat iga kord enne selle täitmist ja iga päev pärast jookide müügi lõpetamist.
- Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- Ärge pange kunagi joogivee mahutisse (ei sisemisse ega välisse) puhastusvahendit.
- Ärge segage puhastusvahendeid.
- Hoidke puhastusvahendid kohvist, piimast ja joogipulbritest eraldi.
- Ärge kasutage küürimisvahendeid, harju ega metallist puhastusriistu.
- Pärast puhastamist ärge puudutage enam neid osi, mis puutuvad jookidega kokku.
- Järgige puhastusvahendile märgitud doseerimis- ja ohutusjuhiseid.
- Toimige igapäevasel ja iganädalasel puhastamisel kasutusjuhendi ja puhastuskaartide järgi.



Selleks, et tehtud ja tegemata puhastuste kohta säiliks parem ülevaade, kasutage käesolevas peatükis toodud puhastusplaani.

Puhastusplaan

- ▶ Tehke HACCP puhastusplaanist koopia ja hoidke seda masina lähedal või riputage seinale.
- ▶ Kinnitage kõik puhastused kellaaja ja allkirjaga.

Aasta: _____

☐ Jaanuar

☐ Veebruar

☐ Märts

☐ Aprill

☐ Mai

☐ Juuni

☐ Juuli

☐ August

☐ September

☐ Oktoober

☐ November

☐ Detsember

Kuupäev	Läbiviidud puhastus(ed) (kellaaeg ja allkiri):					Allkiri
	Viige läbi iga päev!			Viige läbi igal nädalal!		
	Masina igapäevane puhastamine	Pojemnik na mleko (opcja)	Piimaanum (isavarustus)	Masina iganädalased puhastused	Külmiku sulatamine (lisavarustus)	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

Puhastusvahend

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Vale puhastusvahendi kasutamine võib masinat kahjustada.
Kasutage igapäevaseks ja iganädalaseks puhastamiseks ainult Schaerer AG soovitatud puhastusvahendeid.

Igapäevane puhastus	Iganädalane puhastus
Schaereri puhastustabletid	-
Milkpure piimasüsteemi puhastusvedelik	-

Puhastustablett

Teave	
Otstarve	Igapäevane kohvisüsteemi puhastamine
Puhastamise eesmärk	Kohvisüsteemi rasvajääkide lahustamine
Kasutusintervall	1 kord päevas

Milkpure

Teave	
Otstarve	Piimasüsteemi igapäevane puhastus
Puhastamise eesmärk	Katlakivi ja piimakivi eemaldamine piimasüsteemist ja aurudüüsist
Kasutusintervall	1 kord päevas
Kuju ja lõhn	Vt ohutuskaarti

Katlakivi eemaldi

Teave	
Otstarve	Katlakivi eemaldamine veeanumast ja torudest
Puhastamise eesmärk	Kohvimasina puhastamine kogunenud katlakivist
Kasutusintervall	Sõltuvalt vajadusest

Teenindus ja hooldus

Hooldus

Kohvimasin vajab korrapäraselt hooldust. Hoolduse aeg sõltub paljudest erinevatest teguritest, eelkõige aga masina töökoormusest.

Kui hoolduse aeg on käes, kuvab masin vastavat teadet. Masinat on seejuures võimalik tavaliselt edasi kasutada.

- ▶ Võtke ühendust oma teeninduspartneriga ja leppige kokku hoolduse aeg.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kui vajalikku hooldust ei teostata õigeaegselt, võivad masinal ilmned kulumismärgid ja seade ei tööta enam korralikult.

Teavitage teeninduspartnerit hoolduse teatest võimalikult varakult pärast selle ilmumist.

Jahvatusastme reguleerimine

Jahvatustera kulumine mõjutab jahvatusastet. Püsiva jahvatuskvaliteedi tagamiseks tuleb jahvatusastet vajadusel reguleerida.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Jahvatusterad on vigastusohtlikud.
Ärge kunagi võtke jahvatusteradest kinni.

- ▶ Lukustage kohviubade anum, keerates selle korki.
- ▶ Eemaldage kohviubade anum.
- ▶ Eemaldage tihenduspuddid.
 - ☑ Reguleerimiskruvid on juurdepääsetavad.



ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Seisvate jahvatusteradega jahvatusastet reguleerides võivad terad kahjustada saada. Laske jahvatusteradel (veskil) reguleerimise ajal alati töötada.

- ▶ Vajutage jooginupule (ilma piimata kohvijook) ja oodake, kuni veski töötab.
- ▶ Suruge universaalne võti tugevalt seadistuskruvi avasse, hoidke kõvasti kinni ja muutke jahvatusastet.



Et astmetest oleks lihtsam aru saada, on reguleerimiskruvi juures skaala: jahvatuskraad 0 (päriläeva) = jämedaim jahvatus. Jahvatuskraad 20 (vastupäeva) = peeneim jahvatus.

- ▶ Pange kohviubade anum seadmesse tagasi.
- ▶ Avage lukustus uuesti, keerates korki.
- ▶ Paigaldage tihenduspuddid.
- ▶ Tehke uus proovijahvatus.



Vt peatükk „Programmeerimine” – „Puru kaalumise”

Katlakivi eemaldus

Katlakivi eemalduse teade

Kui tekib vajadus eemaldada katlakivi, kuvatakse ekraanil vastav korraldus.

Katlakivi eemalduse aeg sõltub järgmistest teguritest:

- vee karedus,
- vee läbivool,
- veefiltri kasutamine.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Mürgistusohu katlakivi eemaldaja allaneelamisel või sissehingamisel.

Katlakivi eemaldajat või katlakivi eemaldamise järgset loputusvett ei tohi alla neelata ega sisse hingata!

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Kodumajapidamises kasutatavad katlakivi eemaldajad võivad kohvimasinat kahjustada.

Kasutage katlakivi eemaldamiseks ainult Schaereri katlakivi eemaldajat. Schaerer ei vastuta muude katlakivi eemaldajate kasutamisel tekkinud kahjude eest.

Võimalus: Katlakivi eemalduse käskluse edasilükkamine

Kui ekraanil kuvatakse katlakivi eemaldamise 1. korraldus, tuleb katlakivieemaldus läbi viia ühe nädala jooksul. Selle nädala jooksul on võimalik ekraaniteadet edasi lükata.

- Vajutage väljale .

☒ Kuvatakse aken „Töövalmis”, jookide väljastamine on endiselt võimalik.



1. ekraanikäsklus



2. ekraanikäsklus

Võimalus: Viivitamatu katlakivi eemaldus

Kui katlakivieemaldust ei viida läbi ühe nädala jooksul pärast 1. korralduse kuvamist, blokeeritakse jookide väljastamine. Teistkordset ekraaniteadet ei ole võimalik edasi lükata.

Katlakivi eemalduse ettevalmistamine

Katlakivi eemalduseks tuleb valmis seada järgmised tarvikud.

Võimalus 1: Tilgaalusega

- 2 pudelit **Schaereri** katlakivieemaldajat (kumbki 0,75 dl).
- 5 l anum.
- Joogivee mahuti
- Piisavas koguses joogivett loputuseks.
- Universaalne võti ja kruvikeeraja (suurus 3) püsivalt veevarustuselt ümberlülitamiseks joogivee mahutile (lisa).

Võimalus 2: Heitvee äravooluga

- 2 pudelit **Schaereri** katlakivieemaldajat (kumbki 0,75 dl).
- Joogivee mahuti
- Piisavas koguses joogivett loputuseks.
- Universaalne võti ja kruvikeeraja (suurus 3) püsivalt veevarustuselt ümberlülitamiseks joogivee mahutile (lisa).

Katlakivi eemalduse programmi käivitamine

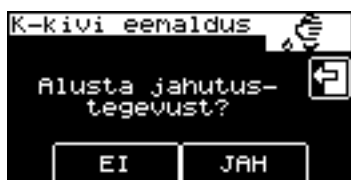
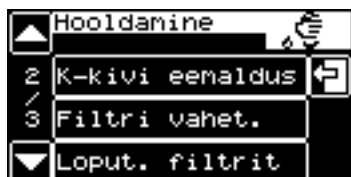


Katlakivi eemaldus kestab kokku . ca. 80 min

Katlakivi eemaldus toimub neljas etapis:

- „Jahutusprotsess” ehk masina jahutamine (ca. 5 – 10 min).
- Katlakivi eemaldamise süsteem (ca. 36 min).
- 3-kordne loputussüsteem (ca. 8 min loputuse kohta).
- Masina tööks häälestamine (ca. 5 min).

Kogu katlakivi eemaldus toimub ekraanile ilmuvate teadete juhendamisel.



► Valige menüüväli „Hooldus”.

► Valige väli „Katlakivi eemaldus”.

► Püsiva veevarustusega ühendatud masinate puhul täitke ka ekraanile ilmuv lisakäsklus. Vt lisa „Veefiltriga”.

► Kinnitage ekraanile ilmunud käsklus „Käivitage katlakivi eemaldus”, vajutades „Edasi”.
☒ Katlakivi eemaldust ei saa katkestada.

1. Katlakivi eemaldamise jaotis „Jahutusprotseduur”

Kui masin on töötemperatuuril, tuleb „Jahutusprotsess” käivitada väljale [JAH] vajutades.

► Vajutage väljale [JAH].

- ☒ Jahutusprotsess käivitub.
- ☒ Ekraanile ilmub käsklus „Täitke veemahuti täis”.

► Väli „EI”

- ☒ Viib edasi katlakivi eemalduse järgmise etapini.

► Täitke joogivee mahuti ja asetage see oma kohale. Kinnitage edasised ekraanile ilmuvad käsklused, vajutades [Edasi].

- ☒ Ekraanile ilmub käsklus „Asetage väljastusdüüside alla nõu”.

► Asetage eelnevalt valmis pandud 5 l nõu väljastusdüüside alla ja kinnitage ekraaniteade. (Heitvee äravooluga (lisa) masinate puhul kinnitage ekraaniteade.)

- ☒ „Jahutusprotsess” käivitub (ca. 5-10 min).
- ☒ Ekraanile ilmub anumate ja tilgaaluse tühjendamise käsklus.

► Tühjendage anumad ja tilgaalus ning asetage need uuesti väljastusdüüside alla.

2. Katlakivi eemaldamise jaotis „Katlakivi eemaldamine”

► Sisemise veefiltriga masinate puhul täitke ka ekraanile ilmuv lisakäsklus. Vt lisa „Veefiltriga”.

► Täitke sisemine joogivee mahuti **Schaereri** katlakivieemaldusvedeliku ja veega, järgides õiget segamisvahekorda, ja asetage mahuti oma kohale.

Lisage katlakivieemaldusvedelikku vahekorras (1:1,5):

- Kallake 2 pudelit katlakivieemaldusvedelikku ($2 \times 0,75 \text{ l}$) = 1,5 l joogivee mahutisse.
- Täitke tühi katlakivieemaldusvedeliku pudel (0,75 l) 3 korda veega ja kallake see joogivee mahutisse juurde = 2,25 l

► Asetage katlakivieemaldusvahendiga joogivee mahuti oma kohale.

► Jätkake katlakivi eemaldust, vajutades väljale „Edasi”.

► Täitke ekraanile ilmunud käsklus „Asetage anumad alla” ning kinnitage see.

- ☒ Katlakivi eemaldus käivitub.
- ☒ Pärast katlakivi eemaldust ilmuvad joogivee mahuti loputamise ja düüside alla seatud anumate ja tilgaaluse tühjendamise käsklused.

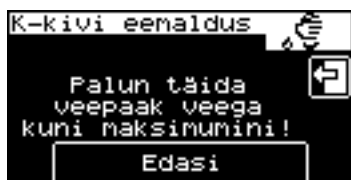
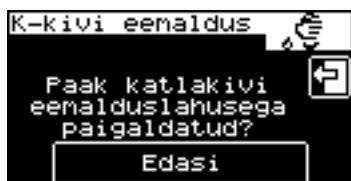
3. 3-kordne loputussüsteem

► Loputage joogivee mahuti veega üle, täitke see ja asetage oma kohale.

► Tühjendage düüside alla asetatud anumad ja tilgaalus ning asetage need uuesti väljastusdüüside alla.

► Jätkake katlakivi eemaldust, vajutades väljale „Edasi”.

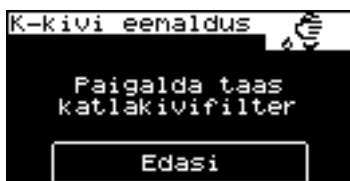
- ☒ Loputus käivitub ja kordub samamoodi 2 korda.



- ▶ Tühjendage kogumisanum ja tilgaalus pärast 3. süsteemiloputust ja paigaldage seejärel tagasi.
- ▶ Täitke joogivee mahuti ja asetage see oma kohale.
- ▶ Jätkake katlakivi eemaldust, vajutades väljale „Edasi”.

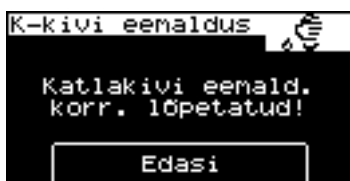
4. Pange masin töövalmis.

- ▶ Sisemise veefiltri- ja masinate puhul täitke ka ekraanile ilmuv lisakäsklus. Vt lisa „Veefiltri- ga”.
- ▶ Jätkake katlakivi eemaldust, vajutades väljale „Edasi”.



Teade ilmub ainult sisemise veefiltri- ga masinate puhul (lisa).

ETTEVAATUST!
Kuum auri!



Väljastusdүүside lähedal on auruga kõrvetamise oht.

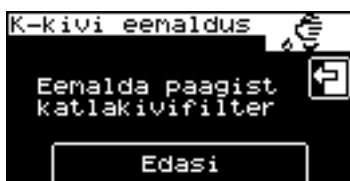
Masin kuumutab automaatselt, seega ärge puutuge väljastusdүүse.

- ▶ Ekraaniteade „Ettevaatust, masin kuumutab!” Kinnitage väljale „Edasi” vajutades.
 - ☒ Masin kuumutab automaatselt.
 - ☒ Kuvatakse ekraaniteade „Katlakivi eemaldus tõrgeteta lõpetatud”.
- ▶ Kinnitage ekraaniteade, vajutades väljale [Edasi].
 - ☒ Masin kuumutab ja käivitab „Kuumpesu”.
 - ☒ Masin laseb aurudүүsi kaudu auru välja.
- ▶ Lülitage masin tagasi ümber püsivale veevarustusele. Vt all „Lisa: püsiva veevarustusega”.
 - ☒ Katlakivi eemaldus on lõpetatud ja masin on töövalmis.

Võimalus 1: Veefiltri- ga

Kui joogivee mahutisse on lisana paigaldatud sisene joogiveefilter, ilmub jahutusprotsessis ekraaniteade „Eemaldage mahutist katlakivifilter”.

- ▶ Eemaldage joogivee mahutist veefilter (lisa), enne kui sinna katlakivieemaldusvahendit li- sate.
- ▶ Jätkake seejärel katlakivi eemaldust, vajutades nupule „Edasi”.
- ▶ Järgige edasisi ekraanile ilmuvaid käsklusi – vt „Katlakivi eemaldus”.
- ▶ Kui katlakivi eemaldus on lõppenud, pange veefilter mahutisse tagasi.



Teade ilmub ainult sisemise veefiltri- ga masinate puhul (lisa).

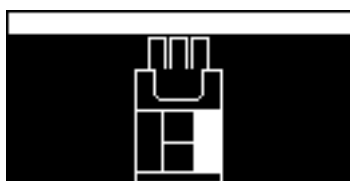


Vt peatükk „Teenindus ja tehnohooldus” – „Veefilter (lisa)” – „Sisemise joogivee mahuti vee- filtri vahetamine”.

Võimalus 2: Püsiva veevarustusega

Kui seade on ühendatud püsiva veevarustusega, ilmub katlakivi eemalduse alguses ekraanile käsklus „Muutke Aquaflexi”.

- ▶ Keerake veevarustuse peakraan kinni.
- ▶ Eemaldage parempoolne esikate.
- ▶ Lülitage seade püsivalt veevarustuselt ümber joogivee mahutile.



Ekraaniteade ilmub, kui seade on ühendatud püsiva veevarustusega (lisa).



Vt peatükk „Paigaldamine ja kasutuselevõtt” – „FEWA joogiveemahutile ümberlülitamine”



- ▶ Eemaldage lapiku otsaga kruvikeerajaga (suurus 3) veemahuti ühenduste tihenduspannid, keerates neid vastupäeva.
- ▶ Järgige edasisi ekraanile ilmuvaid käsklusi – vt „Katlakivi eemaldus”.

Veefilter (Võimalus)

Sisemise joogivee mahuti veefiltri paigaldamine (Võimalus)



Tarnega kaasasolev veefilter on mõeldud eranditult paigaldamiseks masinasisesele joogivee mahutile.

Enne tarnega kaasasoleva veefiltri masinasisesele joogivee mahutile paigaldamist tuleb vett testida, et teha kindlaks veefiltri kasutamise vajadus. Lisaks sellele tuleb masina kasutuselevõtul masinale sisestada vee väärtused.



Vt käesoleva peatüki punkti „Vee kareduse määramine”.



- ▶ Eemaldage joogivee mahutisse paigaldatud vee väljavoolu sõel.
- ▶ Avage veefiltri sahtel.
 - ☑ Selle peal on veefiltri siirdmik, all eraldi pakendatud filtrikassett.



- ▶ Tõmmake siirdmiku kinnitus üles.



- ▶ Asetage siirdmik pealt poolt vee väljavoolu otsakule ja suruge selle kinnitus alla.



- ▶ Pakkige uus filtrikassett lahti ja pange see vette.
 - ☑ Mullid eralduvad.
- ▶ Kui mulle enam ei eraldu, võtke filtrikassett veest välja.



- ▶ Pange filtrikassett adapterisse.

Sisemise joogivee mahuti veefiltri vahetamine (Võimalus)

Kui tekib vajadus filtrit vahetada, kuvatakse ekraanil vastav korraldus.

- ▶ Eemaldage joogivee mahuti masinast.
- ▶ Eemaldage siirdmikult vana filtrikassett.



- ▶ Pakkige uus filtrikassett lahti ja pange see vette.
 - ☒ Mullid eralduvad.
- ▶ Kui mulle enam ei eraldu, võtke filtrikassett veest välja ja pange see adapterisse.
- ▶ Lükake joogivee mahuti uuesti masinasse.



Vahetuskassette saab tellida 4-se komplektina Schaefer AG-st (tellimisnumber: 071397).

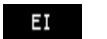
Väline veefilter (Võimalus)



Välise veefiltri peab pärast programmeeritud liitrite arvuni jõudmist asendama volitatud teeniduspäritner/hooldustehnik.

Programmeerimine

Navigeerimine

Sümbol	Kirjeldus
	Programmi või funktsiooni käivitamine
	Sammu kinnitamine ja järgmise sammu juurde liikumine
	Päringu kinnitamine
	Päringu tagasilükkamine
	Menüüs ühe lehekülje võrra üles või alla liikumine
	Seadistatava väärtuse suurendamine või vähendamine
	Seadistuste salvestamine, päringu kinnitamine
	Menüüst või teateaknast väljumine
	Kustutamine või ennistamine

Ülevaade



- ▶ Vajutage peaa knas peidetud väljale „Menüü”.
 - ☑ Kuvatakse valikumenüü.

Valikumenüü sisaldab järgmisi alamenüüsid (vasakult ülevalt paremale alla):

- Piim ja vaht
- Taimeri programm
- Hooldus
- Seadistamine
- PIN-koodi sisestamine
- Juurdepääsu kontroll
- Arvestus
- Käsitsi väljastatud joogid (kehtib ainult arvestussüsteemiga kasutamisel)



Alamenüüde kirjelduse leiate käesoleva peatüki alt.

Menüü „Piim ja vaht”

- ▶ Vajutage „Valikumenüüs” väljale .
 - ☑ Kuvatakse Menüü „Piim ja vaht”.

Menüü sisaldab järgmisi alapunkte:

- Toppingu või vahu kvaliteet
- Macchiato paus

Toppingu/vahu kvaliteet

Pulbrisüsteemiga kohvimasinatel on parameeter „Toppingu kvaliteet”, värskes piima süsteemiga kohvimasinatel parameeter „Vahu kvaliteet”.

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Toppingu kvaliteet	Piimapulbri koguse seadistamine ▶ Vajutage menüüs „Piim ja vaht” väljale [Toppingu kvaliteet]. ☒ Kuvatakse aken „Toppingu kvaliteet”. ▶ Tehke vajalik seadistus, vajutades nuppudele  ja  . ▶ Kinnitage nupuga  . ☒ Uus seadistus on aktiivne.	20 – 100	Väärtuse vähendamine = õrnem maitse Väärtuse suurendamine = tugevam maitse
Vahu kvaliteet	Piimavahu kvaliteedi seadistamine ▶ Vajutage menüüs „Piim ja vaht” väljale [Vahu kvaliteet]. ☒ Kuvatakse aken „Vahu kvaliteet”. ▶ Tehke vajalik seadistus, vajutades nuppudele  ja  . ▶ Kinnitage nupuga  . ☒ Uus seadistus on aktiivne.	40 – 99	Väärtuse vähendamine = tugev vaht Väärtuse suurendamine = õrn vaht

Macchiato paus

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Macchiato paus	Selle parameetriga saab lühendada või pikendada Latte Macchiato valmistamisel piima ja piimavahu väljastamise vahele jäävat pausi. ▶ Vajutage menüüs „Piim ja vaht” väljale [Macchiato paus]. ☒ Kuvatakse aken „Macchiato paus”. ▶ Tehke vajalik seadistus, vajutades nuppudele  ja  . ▶ Kinnitage nupuga  . ☒ Uus seadistus on aktiivne.	1 – 20	Latte macchiato õnnestub reeglina paremini, kui pausiaeg on pikem.

Menüü „Taimeri programm”

Menüüs „Taimeri programm” saab programmeerida sisse- ja väljalülitusaegu.

- ▶ Vajutage „Valikumenüüs” väljale .
- ☒ Kuvatakse Menüü „Taimeri programm”.

Menüü sisaldab järgmisi alapunkte:

- Taimeri olek
- Taimeri seadistamine
- Taimeri ülevaade
- Taimeri kustutamine
- Taimeri teave

taimeri olek,

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Taimer olek	Selles menüüs saab taimer funktsioone aktiveerida ja välja lülitada. ▶ Vajutage menüüs „Taimer programm” väljale [Taimer olek]. ☒ Ilmub päringuaken, millel kuvatakse uut taimer olekut. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Uus seadistus on aktiivne.	Sees/väljas	Aktiveeritud taimer korral ilmub peaaknasse taimer sümbol – väike kell  .

Taimer seadistamine

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Taimer seadistamine	Selles menüüs saab seadistada sisse- ja väljalülitusaegu. ▶ Vajutage menüüs „Taimer programm” väljale [Taimer seadistamine]. ▶ Vajutage väljale [Kasutusaeg]. ☒ Kuvatakse aken „Tööaeg”.	Päev Tunnid Minutid Tegevus Programm	Aktiveeritud taimer korral ilmub peaaknasse taimer sümbol – väike kell.
	Päev (seadistage päev, 1 = esmaspäev ... 7 = pühapäev)	1 kuni 7	Kindlad päevad (E, T, ...)
	▶ Tehke vajalik seadistus, vajutades nuppudele + ja - .	1 – 5	Esmaspäev–reede
		1 – 7	Esmaspäev–pühapäev
	Tunnid ja minutid (kellaaja seadistamine)	Tunnid: 01 – 00 Minutid: 00 – 59	–
	▶ Tehke vajalik seadistus, vajutades nuppudele + ja - .		
	Tegevus (tegevuse seadistamine)	O = väljas I = sees	–
	▶ Tehke vajalik seadistus, vajutades nuppudele + ja - .		
	Prg (programmi seadistamine) Kui päev, kellaeg ja tegevus on sisestatud ja nupuga OK kinnitatud, liigub programm automaatselt ühe numbrini võrra edasi. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Uus seadistus on aktiivne. Juba seadistatud programmi muutmine: ▶ Liikuge nuppudele + ja - vajutades soovitud programmi numbrini. ▶ Tehke vajalikud muudatused eespool toodud kirjelduse järgi.	1 – 16	Vajutades väljale C, kustutatakse antud programmi seadistused. Vajutades väljale oi, saate otse avada taimer ülevaate.

Taimeri ülevaade

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Taimeri ülevaade 	Selles menüüs saab seadistada sisse- ja väljalülitusaegu. ► Vajutage menüüs „Taimeri programm” väljale [Taimeri ülevaade]. ► Vajutage väljale [Kasutusaeg]. ☒ Kuvatakse aken „Taimeri ülevaade”.	–	Taimeri aegu kuvatakse päevade ja tundide diagrammina.

Taimeri kustutamine

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Taimeri kustutamine	Selles menüüs saab taimeri ajad kustutada. ► Vajutage menüüs „Taimeri programm” väljale [Taimeri kustutamine]. ☒ Kuvatakse aken „Taimeri kustutamine” ► Valige soovitud päev või valik. ☒ Kuvatakse päringuaken. ► Kinnitage päring nupuga OK . ☒ Taimer on kustutatud.	Päevad: esmaspäev kuni pühapäev Valikud: tööpäevad, terve nädal	Toimingut ei saa tühistada!

Taimeri teave

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Taimeri teave	Menüü „Taimeri info” sisaldab järgmist teavet: • taimeri olek, • järgmine taimeri programm. ► Vajutage menüüs „Taimeri programm” väljale [Taimeri teave]. ☒ Kuvatakse aken „Taimeri teave”.	–	–

Menüü „Hooldus”

Menüüs „Hooldus” saab käivitada puhastus-, katlakivi eemalduse ja filtriloputuse programme ning kinnitada filtrivahetuse ja kohapealse hoolduse.

- Vajutage „Valikumenüüs” väljale .
☒ Kuvatakse menüü „Hooldus”.

Menüü sisaldab järgmisi alapunkte:

- Puhastusprogramm
- Vahustaja puhastus
- Seguri loputus
- Katlakivi eemaldus
- Filtri vahetamine (kui menüüst „Seadistused” on filter aktiveeritud)
- Filtri loputus (kui menüüst „Seadistused” on filter aktiveeritud)
- Kliendipoolne hooldus



Vt peatükk „Puhastus” menüüdele „Puhastusprogramm”, „Vahustaja puhastus” ja „Seguri loputus”.



Vt peatükk „Teenindus ja tehnohooldus” menüüdele „Filtri vahetamine”, „Filtri loputus” ja „Kohapealne hooldus”.

Mündivahetaja täitmine (Võimalus)

Kui kohvimasinal on lisavarustusse kuuluv mündivahetus, kuvatakse menüüs „Hooldus” alapunkt „Sisesta raha”. Mündivahetajat saab täita ilma korpust avamata.

- ▶ Valige menüüs „Hooldus” parameeter [Sisesta raha].
- ▶ Sisestage mündivahetajasse raha.
 - ☒ Sisestatud summa kuvatakse ekraanil.
 - ☒ Mündivahetaja täidetakse.
- ▶ Lõpetage täitmine nupu **OK** abil.
 - ☒ Mündivahetaja täitmine on lõppenud.

Menüü „Seadistamine”

- ▶ Vajutage „Valikumenüüs” väljale .
 - ☒ Kuvatakse menüü „Seadistamine”.

Menüü sisaldab järgmisi alapunkte:

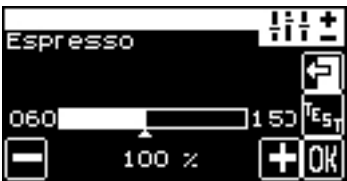
- Retseptid/nupud
- Boileri temperatuur
- Lähtestamine
- Kellaaeg/kuupäev
- Keel
- Kontrastsus
- Katlakivifilter
- Vee karedus
- Kuumpesu
- Loputusintervall
- Kasutussuvandid
- Valgustus
- Piim
- Demo
- MDB seadistamine (maksüsteemi suvand)

Retseptid ja jooginupud

- ▶ Vajutage menüüs „Seadistused” väljale [Retseptid/nupud].
 - ☒ Kuvatakse menüü „Retseptid/nupud”.

Menüü sisaldab järgmisi alapunkte:

- Täitekogused
- Retseptide muutmine
- Nuppude funktsioonid
- Kohvipuru kaalumine
- Hind sularahas (MDB arvestussuvand).
- Hind kaardiga (MDB arvestussuvand).

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Täitekogused  Näide espresso kohta	Selles menüüs on võimalik joogi kogust protsentuaalselt muuta. Joogi üksikute koostisosade kogused kohandatakse automaatselt uue täitekogusega. ▶ Vajutage väljale [Täitekogused]. ☒ Kuvatakse aken „Valige jook”. ▶ Vajutage soovitud joogi klahvi. ☒ Kuvatakse kõrvalolev aken „Täitekogus”. ▶ Seadistage täitekogus oma äranägemise järgi nuppudega ja . <i>Prooviväljastuse saab teha, vajutades nupule .</i> ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Uus seadistus on aktiivne.	Sõltub iga joogi põhiseadistusest.	–
Retseptide muutmine  Näide kõikide võimalike koostisainetega: kohv, piim/piimapulber, kaopulber.	▶ Vajutage väljale [Retseptide muutmine]. ☒ Kuvatakse aken „Valige jook”. ▶ Vajutage soovitud joogi klahvi. ☒ Kuvatakse kõrvalolev aken „Retseptide muutmine”. ☒ Aken kuvab kõiki valitud joogile seadistatavaid parameetreid. Sümbolite selgitus: - puru või pulbri kogus, - Vee hulk - vahu kogus, - Piima kogus. ▶ Valige soovitud parameetrid ja seadistage need oma äranägemise järgi, vajutades nuppudele ja . ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Uus seadistus on aktiivne.	Sõltub joogi koostisosadest.	Kvaliteet: Keetmist mõjutavad viis võimalikku kvaliteeditaset. Mida kõrgem on kvaliteeditase, seda tugevamini avalduvad kohvi maitseüansid ja aroom.
Nuppude funktsioonid	Igale jooginupule saab määrata ühe joogi. ▶ Vajutage väljale [Nuppude funktsioonid]. ☒ Kuvatakse aken „Valige jook”. ▶ Vajutage soovitud joogi klahvi. ☒ Kuvatakse aken „Nuppude funktsioonid”. ▶ Valige jook, mida soovite antud nupust väljastada. Võimalus 1: Ühe veskiga masin ☒ Jooginupust saab väljastada seadistatud jooki. Võimalus 2: Kahe veskiga masin ☒ Ilmub teade „Dosaatori valik”. ▶ Valige parem või vasak veski. ☒ Jooginupust saab väljastada seadistatud jooki.	Kõik programmeeritud joogid	Suvandiga "2. tasand" saate igale jooginupule määrata kaks jooki.

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Kohvipuru kaalumine	Selle funktsiooni abil saab reguleerida joogis kasutatava kohvipuru kogust. ▶ Tühjendage Kohvipaksuanum. ▶ Vajutage väljale [Kohvipuru kaalumine]. ☑ Kuvatakse aken „Valige jook”. ▶ Vajutage soovitud joogi klahvi. ☑ Kuvatakse aken „Kohvipuru kaalumine”. ▶ Vajutage väljale ESC. ☑ Kohvipuru väljastatakse otse kohvipaksu anumasse. ▶ Kaaluge väljastatud kohvipuru. ▶ Muutke kohvipuru kogust nuppudega + ja -. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☑ Uus seadistus on aktiivne.	Sõltub iga joogi põhiseadistusest.	–
Hind sularahas (lisavarustus)	Selle funktsiooniga saab määrata joogi hinna sularahas. ▶ Valige väli [Hind sularahas]. ☑ Kuvatakse korraldus „Valige jook”. ▶ Valige jook, mille hinna sularahas soovite määrata. ☑ Kuvatakse numbriklaviatuur. ▶ Sisestage joogi hind. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☑ Valitud joogi hind sularahas on määratud.	0 – 9	Hooldustehnik on aktiveerinud arvestusrežiimi „MDB”. MDB seadistustes on valitud alammenüü „2. hinnapiir”.
Hind kaardiga (lisavarustus)	Selle funktsiooniga saab määrata joogi hinna kaardimakse korral. ▶ Valige väli [Hind kaardiga]. ☑ Kuvatakse korraldus „Valige jook”. ▶ Valige jook, mille hinna kaardiga maksmisel soovite määrata. ☑ Kuvatakse numbriklaviatuur. ▶ Sisestage joogi hind. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☑ Valitud joogi hind kaardiga maksmisel on määratud.	0 – 9	Hooldustehnik on aktiveerinud arvestusrežiimi „MDB”. MDB seadistustes on valitud alammenüü „2. hinnapiir” on menüüs „Seadistamine” jaotises „Laiendatud seadistused” valitud.

Boileri temperatuur

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistusala	Juhised
Boileri temperatuur	▶ Vajutage menüüs „Seadistus” väljale [Boileri temperatuur]. ☑ Kuvatakse aken „Boileri temperatuuri seadistamine”. ▶ Seadistage soovitud temperatuur, vajutades nuppudele + ja -. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☑ Uus seadistus on aktiivne.	91 – 99 °C	–

Lähtestamine

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Lähtestamine	Lähtestamisel käivitatakse tarkvara uuesti. ▶ Vajutage menüüs „Seadistus” väljale [Lähtestamine]. ☒ Kuvatakse aken „Teenindustoimingute lähtestamine”. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Uus seadistus on aktiivne.	–	Puhastuse ja katlakivi eemalduse nõudeid ei saa lähtestamise teel tühistada.

Kellaaeg ja kuupäev

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Kellaaeg/kuupäev	Selles menüüs saab seadistada kuupäeva, nädalapäeva ja kellaaega. ▶ Vajutage menüüs „Seadistus” väljale [Kellaaeg/kuupäev]. ☒ Kuvatakse aken „Kellaaeg/kuupäev”. ▶ Seadistage kuupäev, nädalapäev ja kellaaeg, vajutades nuppudele + ja –. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ Uus seadistus on aktiivne.	Määramatu ajaga kalender	–

Keel

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Keel	Selles menüüs on võimalik seadistada kõiki peidetud keeli. ▶ Vajutage menüüs „Seadistus” väljale [Keel]. ☒ Ilmub aken „Keel”, kus kuvatakse kõiki võimalikke keeli. ▶ Valige soovitud keel, vajutades vastavale väljale. ☒ Valitud keel on aktiivne.	Kõik peidetud keeled	Muud keeled või teised keeled saab hooldustehnik menüüs „Keel” ära peita.

Kontrastsus

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Kontrastsus	Selles menüüs saab muuta ekraani kontrastsust. ▶ Vajutage menüüs „Seadistus” väljale [Kontrastsus]. ☒ Kuvatakse aken „Kontrastsuse seadistamine”. ▶ Seadistage kontrastsus, vajutades nuppudele  ja . ▶ Kinnitage nupuga . ☒ Uus seadistus on aktiivne.	0 – 100	–

Katlakivifilter

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Katlakivifilter	Selle parameetriga saab seadistada katlakivifiltri kasutust. ▶ Vajutage menüüs „Seadistus” väljale [Katlakivifilter]. ☒ Iga vajutusega vahetab seadistus „Jah” ja „Ei” vahel. <i>Vt ka peatükki „Vee kvaliteet” – „Filtri ühendamine”</i>	Jah/ei	Katlakivifiltri kasutamine pikendab järgmise katlakivi eemalduseni jäävat aega ja kaitseb masinat sinna koguneva katlakivi eest.

Vee karedus

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Vee karedus	Selles menüüs saate sisestada vee kareduse. ▶ Vajutage menüüs „Seadistus” väljale [Vee karedus]. ☒ Kuvatakse aken „Vee kareduse seadistamine”. ▶ Tehke vee karedus kindlaks. <i>Vt peatükk „Vee kvaliteet” – „Vee kareduse määramine”</i> ▶ Tehke vajalik seadistus, vajutades nuppudele  ja . ▶ Kinnitage nupuga . ☒ Uus seadistus on aktiivne.	1 – 28	Ühikuks on saksa karboonaatkaredus °dKH.

Kuumpesu

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Kuumpesu	Selle parameetriga on võimalik kuumpesu sisse ja välja lülitada. ► Vajutage menüüs „Seadistus” väljale [Kuumpesu]. ☒ Iga vajutusega vahetab seadistus „Aktiivne” ja „Mitteaktiivne” vahel.	Aktiivne/mitteaktiivne	Kui kuumpesu on aktiivne, loputatakse keedukamber pärast kuumenemist kuumaveega üle ja soojendatakse seeläbi.

Loputusintervall

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Loputusintervall	Piimasüsteemi loputus algab pärast piimaga joogi väljastamist ja pärast selle parameetri all seadistatud aja möödumist. ► Vajutage menüüs „Seadistamine” välja [Loputusintervall]. ☒ Kuvatakse loputusintervalli seadistuskaken. ► Seadistage loputusintervall vahemikus 0–5 min. ☒ Piimasüsteemi loputus algab pärast seadistatud aja möödumist.	0 – 5 min	Seadistuse (0) korral käivitub loputus kohe pärast piimaga joogi väljastamist. Masina andmetes on aktiveeritud funktsioon „Plug&Clean”.

Kasutussuvandid

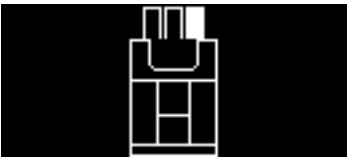
- Vajutage menüüs „Seadistused” väljale [Kasutussuvandid].
- ☒ Kuvatakse menüü „Kasutussuvandid”.

Menüü sisaldab järgmisi alapunkte:

- Kuumpesu väli
- Baristaväli
- 2. tasand
- SISSE/VÄLJA nupp (⊙ nupp)
- Menüüväli

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Kuumpesu väli  Peaaken aktiveeritud kuumpesu alaga.	Selle parameetriga on võimalik kuumpesu ala peaa knas sisse ja välja lülitada. ► Vajutage väljale [Kuumpesu ala]. ☒ Iga vajutusega vahetab seadistus „Aktiivne” ja „Mitteaktiivne” vahel. <i>Vt ka peatükki Täpsema kirjelduse leiate peatükist „Käsitsemine” – „Puutetundliku ekraani peaaken”.</i>	Aktiivne/mitteaktiivne	Iseseenindusega kasutuskohtades on soovitatav see funktsioon välja lülitada. Muidu võib kasutaja kogemata kuumpesu käivitada.

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Baristaväli  Peaaken aktiveeritud paristaväljaga.	Selle parameetriga on võimalik paristaväli peaaknas sisse ja välja lülitada. ▶ Vajutage väljale [Paristaväli]. ☒ Iga vajutusega vahetab seadistus „Aktiivne” ja „Mitteaktiivne” vahel. <i>Vt ka peatükki Täpsema kirjelduse leiate peatükist „Käsitsemine” – „Puutetundliku ekraani peaaken”.</i>	Aktiivne/mitteaktiivne	Iseteenindusega kasutuskohtades on soovitatav see funktsioon välja lülitada. Ühekordse kasutamisega ei saa kasutaja seda funktsiooni selgeks.
2. tasand  Põhiaken koos aktiveeritud 2. tasandiga.  Põhiaken koos desaktiveeritud 2. tasandiga.	Selle parameetri abil saab 2. tasandit põhiaknas sisse ja välja lülitada. ▶ Vajutage välja [2. tasand]. ☒ Iga vajutusega vahetab seadistus „Aktiivne” ja „Mitteaktiivne” vahel. <i>Vt ka peatükki Täpsema kirjelduse leiate peatükist „Käsitsemine” – „Puutetundliku ekraani peaaken”.</i>	Aktiivne/mitteaktiivne	–
SISSE/VÄLJA nupp  PIN-koodi sisestamise aken, kui masina käitamine PIN-koodi kaudu on aktiveeritud.	Selle parameetriga on võimalik kontrollida masina sisse- ja väljalülitamist. Otse sisse- ja väljalülitamise puhul on masinat võimalik tavaliselt sisse ja välja lülitada. Funktsiooniga „PIN-koodiga” on masinat võimalik sisse ja välja lülitada ainult pärast PIN-koodi sisestamist. ▶ Vajutage väljale [SISSE/VÄLJA nupp]. ☒ Iga vajutusega vahetab seadistus „Otse” ja „PIN-koodiga” vahel. <i>Küsitakse taseme „Puhastamine” PIN-koodi.</i> <i>Vt peatükk „Programmeerimine” – „Menüü „PIN-koodiga juurdepääsu kontroll”</i>	Otse / PIN-koodiga	Iseteenindusega kasutuskohtades on soovitatav funktsioon „PIN-koodiga” aktiveerida. Sellega väldite seadme kogemata väljalülitamist.
Menüüväli  Nähtavad „Peidetud väljad” puutetundliku ekraani paremas servas.	Selle parameetriga on võimalik seadistada peidetud väljade „MENÜÜ” ja „Teave” ilmumist. Seadistusega „Kohe” ilmuvad peidetud väljad puutetundliku ekraani paremasse serva kohe, kui sinna vajutate. Seadistusega „Viivitusega” ilmuvad peidetud väljad alles pärast teistkordset vajutust või pikemal vajutusel. ▶ Vajutage väljale [Menüüväli]. ☒ Iga vajutusega vahetab seadistus „Kohe” ja „Viivitusega” vahel. <i>Vt ka peatükki Täpsema kirjelduse leiate peatükist „Käsitsemine” – „Puutetundliku ekraani peaaken”.</i>	kohe viivitusega	–

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Joogi katkestamine  Ekraaninäit pärast joogi katkestamist.	Kui parameeter on seatud väärtusele (JA), on joogi katkestamine väljastamise ajal võimalik. ▶ Vajutage välja [Joogi katkestamine]. ☒ Iga vajutusega vahetab seadistus „Jah” ja „Ei” vahel. <i>Vt ka peatükki „Väljastussuvandid” - „Jookide väljastamise katkestamine ja lõpetamine”.</i>	„JAH/EI”	Arvestussüsteemiga (lisavarustus) masinatel joogi katkestamist valida ei saa.
Veanäidik  Tavaline veateade.	Kui parameeter on seatud väärtusele (sümbol), kuvatakse ekraanil veateate asemel sümbol  . Aktiivse veateate korral: ☒ kuvatakse ekraanil sümbol . ▶ Vajutage kuvatavale sümbolile. ☒ Kuvatakse veateade/korraldus (nt parempoolne oamahuti on tühi). ▶ Täitke kuvatav korraldus või kõrvaldage kuvatav viga. ▶ Kinnitage veateade/korraldus nupu  abil. ☒ Masin on taas kasutusvalmis ja täidab valitud funktsioone. <i>Vt ka peatükki „Rikete kõrvaldamine”.</i>	Tavaline Sümbol	Vaikesäte on „Tavaline”.

Valgustus

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Valgustus	Selle parameetriga on võimalik valida juhtpaneeli valgustuse värvi. ▶ Vajutage väljale [Valgustus]. ☒ Iga väljale vajutusega muutub valgustuse värv.	Värvide järjekord: helesinine, oranž, tume-sinine, kollakasroheline, heledilla, türki-issinine, roheline, sinine, lilla, roosa, oranžikaskollane, erkroosa, heleroheline, helepunane, ilma valgustuseta, liikuv valgus, liikuv valguse külmutamine.	Individuaalse värvi seadistamiseks laske liikuval valgusel töötada ning vajutage soovitud värvi juures uuesti väljale [Valgustus]. Nii saab valida hetkel aktiivse värvi.

Piim

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Piim	Selle parameetri abil saab aktiveerida/desaktiveerida joogi blokeerimise. ▶ Vajutage menüüs „Seadistamine“ välja [Piim]. ▶ Valige väli [Joogi blokeerimine]. ☒ Välja [Joogi blokeerimine] aktiveerib/desaktiveerib joogi blokeerimise. ☒ Kuvatakse parameeter „Järelejäänud joogid“.	„JAH/EI“	Seadistus (JAH): joogi blokeerimine aktiveeritakse, kui lisavarustusse kuuluv andurikontroll tuvastab liiga madala piimataseme. Hooldustehnik aktiveeris masina andmetes funktsiooni „Piim/otsas“.
Järelejäänud joogid	Jookide arvu sisestamine, mida pärast piima otsasaamise teate ilmnemist veel valmistada saab. ▶ Vajutage menüüs „Seadistamine“ välja [Järelejäänud joogid]. ☒ Kuvatakse seadistusaken. ▶ Seadke jookide arv vahemikus 0-10.	0–10	Parameeter „Piim“ on aktiveeritud suvandiga (JAH).

Demo

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Demo	Selle parameetriga on võimalik masina käivitusprogramm uuesti käivitada. ▶ Vajutage menüüs „Seadistus“ väljale [Demo]. ☒ Käivitusprogramm käivitub. <i>Vt peatükk „Paigaldamine ja kasutuselevõtt” – „Käivitusprogramm”</i>	–	–

„MDB“ seadistamine (Võimalus)



MDB-liidesega maksesüsteemi seadistab masina andmetes hooldustehnik.

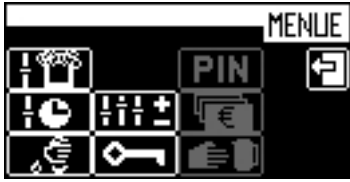
Kui maksesüsteem on aktiveeritud, kuvatakse menüüs „Seadistamine“ täiendavad alajaotised. Need seadistused teeb kasutuselevõtu ajal hooldustehnik.

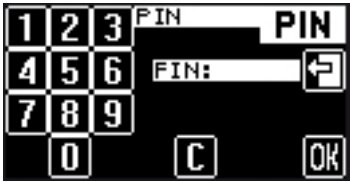
Nimetus „MDB“ (Multi Drop Bus) määratleb arvestussüsteemi ja kohvimasina vahelise andmeliidese liigi.

Menüü „PIN-koodi sisestamine”

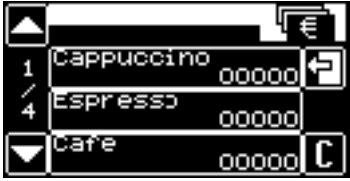
Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
PIN-koodi sisestamine 	Tasemeid või funktsioone saab volitamata juurdepääsu eest kaitsta PIN-koodiga. PIN-koodiga kaitstud tasemele pääsemiseks tuleb PIN-koodi aknas sisestada vastav PIN-kood. ► Vajutage valikumenüüs välja  . ☒ Kuvatakse aken „PIN-koodi sisestamine”. ► Sisestage vajalik neljakohaline PIN-kood. ► Kinnitage nupuga  . ☒ Kui sisestatud PIN-kood oli õige, on tase või funktsioon kasutamiseks vaba. <i>Vt peatükk „Programmeerimine” – menüü „Juurdepääsu kontroll”</i>	0 – 9	Ka masina sisse- ja väljalülitamist on võimalik kaitsta PIN-koodiga. <i>Vt peatükk „Programmeerimine” – „Seadistamine” – „Käsitsemisvõimalused”</i> Pärast PIN-koodi kolmandat sisestamiskatset blokeeritakse sisestusaken kindlaks ajaks (ca. 45. s).

Menüü „Juurdepääsu kontroll”

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Juurdepääsu kontroll 	Menüüs „PIN-koodiga juurdepääsu kontroll” on võimalik 3 erinevat taset 3 erineva PIN-koodiga kaitsta. Tasemed annavad juurdepääsuõiguse menüüpunktile. ► Vajutage valikumenüüs väljale  .	Tasemed: arvestus, seadistamine, puhastus.	Ka masina sisse- ja väljalülitamist on võimalik kaitsta PIN-koodiga. <i>Vt peatükk „Programmeerimine” – „Seadistamine” – „Käsitsemisvõimalused”</i>
Tase „Arvestus” 	PIN-koodiga kaitstud taseme „Arvestus” valikumenüü – menüüpunktid „PIN-koodiga juurdepääsukontroll”, „Arvestus”, „Käitsi väljastatud joogid” on peidetud.	-	Tasemed on hierarhilise struktuuriga. Juurdepääs kõrgemale tasemele annab automaatselt juurdepääsu sellest madalamatele tasemetele.
Tase „Seadistamine” 	PIN-koodiga kaitstud taseme „Seadistamine” valikumenüü – menüüpunktid „PIN-koodiga juurdepääsukontroll”, „Arvestus”, „Käitsi väljastatud joogid” on peidetud.	-	
Tase „Puhastus” 	PIN-koodiga kaitstud taseme „Puhastus” valikumenüü – menüüpunktid „PIN-koodiga juurdepääsukontroll”, „Arvestus”, „Käitsi väljastatud joogid” ja „Puhastus” on peidetud.	-	

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
PIN-koodi määramine / kustutamine 	▶ Valige soovitud tase. ☒ Kuvatakse aken „PIN-koodi sisestamine”. PIN-koodi määramine: ▶ Sisestage soovitud neljakohaline PIN-kood. ▶ Kinnitage nupuga OK. ☒ See tase on nüüd sisestatud PIN-koodiga kaitsstud. PIN-koodi kustutamine: ▶ Vajutage väljale C. ☒ PIN-kood on kustutatud.	0–9	

Menüü „Arvestus”

Ekraan/ekraanitekst	Parameetri kirjeldus	Seadistus-ala	Juhised
Arvestus  Menüü „Loendur”	Menüüs „Arvestus” kuvatakse iga joogi kohta loenduri seisu. ▶ Vajutage valikumenüüs väljale €. ☒ Kuvatakse aken „Arvestus”. ▶ Vajutage väljale [Loendur]. ☒ Kuvatakse menüü „Loendur”, kus näidatakse kõiki jooke koos loenduri seisuga. ▶ Valige soovitud jook.	Kõik programmeeritud joogid	–
	Kõigi loendurite kustutamine ▶ Vajutage menüüs „Loendur” väljale C. ☒ Kuvatakse aken „Kõigi loendurite kustutamine”. ▶ Kinnitage veel kord nupuga C. ☒ Kõik loendurid kustutatakse. Üksikute loendurite kustutamine ▶ Vajutage menüüs „Loendur” soovitud loendurile. ☒ Kuvatakse päring „Loendur kustutada?”. ▶ Kinnitage nupuga C. ☒ Valitud loendur on kustutatud.	–	–

Rikete kõrvaldamine

Veateatega tõrked

Kohvimasinal on diagnostikaprogramm. Juhul kui on vajalik sekkumine väljastpoolt, kuvatakse ekraanil vastav teade. Ekraaniteateid on kahte liiki:

- Korraldused
- Veateated

Masina korraldusi või veateateid kuvatakse järgmiselt:

Võimalus: Otsesed teated

Korraldust või veateadet kuvatakse otse ekraanil.

Võimalus: Teade ilmub peaknas hoiatuse märgiga.

- ▶ Vajutage väljale .
- ☒ Kuvatakse korraldus või veateade.

Põhiline tegevus, kui ilmub veateade.

- ▶ Lülitage kohvmasin välja ja mõne sekundi pärast uuesti sisse.
- ▶ Korrake tegevus, mis veateate vallandas.
- ☒ Paljudel juhtudel kaob tõrge pärast seda.

Uus veateade või veateade ei kustu

- ▶ Otsige ekraanil kuvatavat veateksti või veakoodi järgnevast tõrkeloendist ning järgige selle juures kirjeldatud toimimisviisi.
- ☒ Paljudel juhtudel võib tõrge pärast seda kaduda.

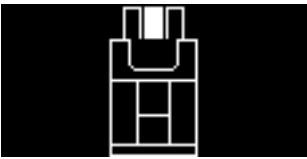
Kui veateade jääb sellele vaatamata püsima.

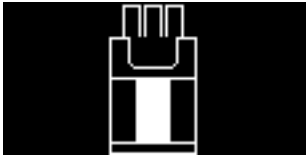
- ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole ning öelge talle veatekst või veakood.



Mõnede teadete puhul teatud funktsioonid blokeeritakse. Blokeeritud funktsioonid tunneb ära jooginuppude järgi, mille valgustus on kustunud.

Korraldusega veateated kuvatakse vastava masinaosa sümbolina ekraanil.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Lisa ube 	Kohvioad ei liigu. <i>Kui kohvimasinal on kaks kohviubade anum, näitab vilkuv veateade tühja anum.</i> Jälgimisandur on vigane. <i>Kui kohvimasinal on kaks kohviubade anum, näitab vilkuv veateade tühja anum.</i>	▶ Segage kohviubade anum asuvas olevaid ube suure lusikaga. ▶ Kinnitage ekraaniteade nupuga OK . ▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.
Keedukambri tõrge 	Keedusõel on ummistunud.	▶ Puhastage keedusõel. <i>Vt peatükk „Puhastus” – „Iganädalane puhastus”</i>
Tühjendage kohvipaksu anum! 	Viimast tühjendust ei kinnitatud.	▶ Tõmmake kohvipaksu anum uuesti välja, oodake natuke aega ja lükake see siis uuesti sisse tagasi. ☒ Ekraanile ilmub kinnituspäring. ▶ Kinnitage päring nupuga [Jah].

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Kohvipaksu anum puudub. 	Kohvipaksu anumat ei lükatud korralikult sisse. Jälgimisandur on vigane.	► Kontrollige, kas kohvipaksu anum on korralikult sees. ► Pöörduge teeninduspartneri poole.
Kohvipaksu liugtee puudub! 	Kohvipaksu anumat ei lükatud korralikult sisse. <i>Ainult masinate puhul, millel on letialune kohvipaksu konteiner!</i> Jälgimisandur on vigane. <i>Ainult masinate puhul, millel on letialune kohvipaksu konteiner!</i>	► Kontrollige, kas kohvipaksu anum on korralikult sees. ► Pöörduge teeninduspartneri poole.
Käsitsi täitmise ava on kinni? 	Jälgimisandur on vigane.	► Pöörduge teeninduspartneri poole.
Piima otsasaamise teade (li-savarustus)	Kontrollitavas piimaanumas on piima tase liiga madal. Jälgimisandur on vigane.	► Puhastage piimaanum ja lisage värsket piima. ► Pöörduge teeninduspartneri poole.

Veakoodiga veateated

Võimalikud veakoodiga veateated on näidatud vasakul joonistel.



Kood	Nimetus	Põhjus ja mõju	Kõrvaldamine
6	Keedukamber on blokeeritud.	Keedusõel on ummistunud.	► Puhastage keedusõel. <i>Vt peatükk „Puhastus” – „Iganädalane puhastus”</i>
26	Parempoolne jahvati on blokeerunud	Jahvatusaste on seatud liiga peeneks. <i>Jahvati määrub peene tolmu tõttu kiiremini.</i> Jahvatusterad on blokeerunud.	► Seadke jahvatusaste ühe astme võrra suuremaks. <i>Vt peatükk „Teenindus ja tehnohooldus” – „Jahvatusastme seadistamine”</i> ► Pöörduge hoolduspartneri poole.
36	Vasakpoolne jahvati on blokeerunud	Jahvatusaste on seatud liiga peeneks. <i>Jahvati määrub peene tolmu tõttu kiiremini.</i> Jahvatusterad on blokeerunud.	► Seadke jahvatusaste ühe astme võrra suuremaks. <i>Vt peatükk „Teenindus ja tehnohooldus” – „Jahvatusastme seadistamine”</i> ► Pöörduge hoolduspartneri poole.

Kood	Nimetus	Põhjus ja mõju	Kõrvaldamine
88	Keeteli ületemperatuur	Vee juurdevool on katkenud. Jookide väljastus on blokeeritud.	Võimalus 1: Joogivee mahutiga ► Kontrollige, kas joogivee mahuti on täidetud ja õigesti kohale asetatud. Võimalus 2: Püsiva veevarustusega ► Kontrollige, kas veevarustuse peakraan on lahti.
		Keedukamber on blokeeritud. Jookide väljastus on blokeeritud.	► Puhastage keedukamber. <i>Vt peatükk „Puhastus” – „Iganädalane puhastus”</i>
		Masin on ülekuumenenud. Jookide väljastus on blokeeritud.	► Lülitage kohvimasin välja ja laske sellel jahtuda. ► Lülitage kohvimasin uuesti sisse. ► Kui tõrge ei kao, pöörduge teeninduspartneri poole.
89	Keeteli kuumenemisa- ja tõrge	Tõrge kuumutamisel.	► Lülitage masin välja ja seejärel uuesti sisse.
161	Keeduvee tõrge	Vee juurdevool on katkenud. Jookide väljastus on blokeeritud.	Võimalus 1: Joogivee mahutiga ► Kontrollige, kas joogivee mahuti on täidetud ja õigesti kohale asetatud. Võimalus 2: Püsiva veevarustusega ► Kontrollige, kas veevarustuse peakraan on lahti. Võimalus 3: Aquaflex ► Kontrollige, kas püsivalt veevarustuselt ümberlülitamine joogivee mahutile on õigesti seadistatud. <i>Vt peatükk „Paigaldamine ja kasutuselevõtt” – „FEWA joogiveemahutile ümberlülitamine”</i>
		Keedukamber on blokeeritud. Jookide väljastus on blokeeritud.	► Puhastage keedukamber. <i>Vt peatükk „Puhastus” – „Iganädalane puhastus”</i>
		Jahvatusaste on seatud liiga peeneks. <i>Jahvati määrdub peene tolmu tõttu kiiremini.</i>	► Seadke jahvatusaste ühe astme võrra suuremaks. <i>Vt peatükk „Teenindus ja tehnohooldus” – „Jahvatusastme seadistamine”</i>
		Kõrgeim kvaliteeditase võib kaasa tuua keeduvee tõrke.	► Seadistage kvaliteeti madalamaks. <i>Vt peatükk „Programmeerimine” – „Menüü seadistamine” – „Retseptid ja jooginupud”</i>
163	Sooja loputuse vee tõrge	Vee juurdevool on katkenud. Jookide väljastus on blokeeritud.	Võimalus 1: Joogivee mahutiga ► Kontrollige, kas joogivee mahuti on täidetud ja õigesti kohale asetatud. Võimalus 2: Püsiva veevarustusega ► Kontrollige, kas veevarustuse peakraan on lahti.
		Keedukamber on blokeeritud. Jookide väljastus on blokeeritud.	► Puhastage keedukamber. <i>Vt peatükk „Puhastus” – „Iganädalane puhastus”</i>

Kood	Nimetus	Põhjus ja mõju	Kõrvaldamine
186	Auruanuma tase	Auruanuma taset ei saavutatud 30 s jooksul. Auruventiil on vigane.	▶ Lülitage kohvimasin välja ja seejärel uuesti sisse. ▶ Kui tõrge ei kao, pöörduge teeninduspartneri poole.
188	Auruanuma liiga kõrge temperatuur	Auru või jookide väljastusdүүs on ummistunud. Jookide väljastus on blokeeritud.	▶ Kontrollide aurudүүsi ja/või jookide väljastusdүүsi. <i>Vt peatükk „Puhastus”</i>
		Masin on ülekuumenenud. Jookide väljastus on blokeeritud.	▶ Lülitage kohvimasin välja ja laske sellel jahtuda. ▶ Lülitage kohvimasin uuesti sisse. ▶ Kui tõrge ei kao, pöörduge teeninduspartneri poole.
189	Auruanuma kütteaja viga	Tõrge kuumenemisel.	▶ Lülitage kohvimasin välja ja seejärel uuesti sisse. ▶ Kui tõrge ei kao, pöörduge teeninduspartneri poole.

Veateateta tõrked

Tõrkekuva	Põhjus ja mõju	Kõrvaldamine
Kuuma vee väljastust ei toimu, vesi kohvipaksu anumask. Kohvi väljastus ei ole võimalik.	Kuuma vee väljastusdүүs on ummistunud. Kuuma vee väljastusventiil on vigane.	▶ Puhastage kuuma vee väljastusdүүs. ▶ Kui tõrge ei kao, pöörduge teeninduspartneri poole.
Kakao väljastust ei toimu, vesi kohvipaksu anumask. Kohvi väljastus ei ole võimalik.	Seguri anum on ummistunud. Joogi väljastusdүүs on ummistunud. Kakao väljastusventiil on vigane.	▶ Ärge kasutage enam kakao väljastust. ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.
Kakao doseerimisspiraal on blokeeritud, väljastatakse ainult vett.	Doseerimisspiraal on ummistunud. Seguri anum on ummistunud.	▶ Puhastage doseerimisspiraal. <i>Vt peatükk „Puhastus” – „Pulbrianum”</i> ▶ Eemaldage pulber. ▶ Keerake spiraali käega, kuni kogu pulber on välja tulnud. ▶ Vajadusel loputage veega. ▶ Laske täielikult kuivada.
Kohvi väljastus on vaskul/paremal erinev	Joogi väljastusdүүs on ummistunud.	▶ Puhastage joogi väljastusdүүs. <i>Vt peatükk „Puhastus”</i>
Piimavahtu ei tule, piima väljastust ei toimu, kuigi piim on anumask.	Piimavoolik on keerdus või kokku pigistatud. Piima sissevõtmisdүүs on ummistunud. Jahutusseade (sisemine/väline) on jäas.	▶ Paigaldage piimavoolik korralikult. ▶ Puhastage piima sissevõtmisdүүs. <i>Vt peatükk „Puhastus”</i> ▶ Sulatage jahutusseade. <i>Vt peatükk „Puhastus” – „Lisaseadmed” – „Jahutusseadme sulatamine”</i>
Piimavaht pole õige, temperatuur on liiga madal	Vale piima sissevõtmisdүүs. Joogi väljastusdүүs on ummistunud.	▶ Vahetage piima sissevõtmisdүүs (roheline dүүs = jahutatud piim / valge dүүs = jahutamata piim). ▶ Puhastage joogi väljastusdүүs. <i>Vt peatükk „Puhastus” või puhastuskaart</i>

Törkekuva	Põhjus ja mõju	Kõrvaldamine
Sisene/väline jahutusseade ei jahuta.	Jahutusseade ei ole sisse lülitatud. Jahutusseade on vigane.	▶ Lülitage jahutusseade sisse. ▶ Kui tõrge ei kao, pöörduge teeninduspartneri poole.
Pump töötab pidevalt, vesi kohvipaksu anumast.	Juhtsüsteem on vigane. Elektriline probleem pumba ja juhtimissüsteemi vahel.	▶ Lülitage masin välja ja seejärel uuesti sisse. ▶ Lahutage masin toitevõrgust ja ühendage seejärel tagasi. ▶ Kui tõrge ei kao, pöörduge teeninduspartneri poole.
Kakao-/topinguanumat ei saa kohale asetada	Doseerimisspiraal on vales asendis.	▶ Keerake doseerimisspiraali ajamit käsitsi päripäeva.

Vee kvaliteet

Tassitäies kohvis on 99 protsenti vett. Järelikult mõjutab vesi kohvi maitset märkimisväärselt. Suurepärase kohvi saamiseks vajatakse ka suurepärast vett.

Veel on väga oluline osa mitte ainult kohvi maitset vaid ka kohvimasina seisukohalt. Halva kvaliteediga vesi võib masinat pöördumatult kahjustada.

Kohvi kvaliteedi ja masina kaitse tagamiseks tuleb omale seega vee kui olulise töövahendi omadused põhjalikult selgeks teha.

Vee näitajad

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Vee halb kvaliteet võib tekitada masinale kahjustusi.

Järgige tingimata etteantud väärtusi. Vastasel juhul ei võta Schaerer AG endale mingit vastutust.

Kohvimasina tõrgeteta töö jaoks on eelduseks järgmised vee näitajad.

- 4–6°dKH dKH (saksa karbonaatkaredus),
- 7–8°dGH dKH (saksa üldkaredus)
- Ph-tase 6,5–7 (pH-neutraalne)
- kloorisisaldus max max. 100 mg mg liitri kohta.

Sõltuvalt koostisest nimetatakse vett kas karedaks või pehmeks. Vee karedust tähistatakse üldkaredusega.

Üldkaredus jaguneb karbonaatkareduseks (mööduv karedus) ja mittekarbonaatkareduseks (püsikaredus). Vee karedusega seoses on väga tähtis vesinikkarbonaadi (HCO_3^-) anioonide sisaldus. Vesinikkarbonaatioonide ehk vastavate leelismuldmetallide sisaldust nimetatakse karbonaatkareduseks.

Rahvusvaheline teisendustabel

(näitajad kehtivad nii üldkareduse kui ka karbonaatkareduse kohta)

Ühik		°dH	°eH	°fH	ppm	mmol/l
saksa karedus	1°dH	1	1,253	1,78	17,8	0,1783
inglise karedus	1°eH	0,798	1	1,43	14,3	0,142
prantsuse karedus	1°fH	0,560	0,702	1	10	0,1
part(s) per million (USA)	1 ppm	0,056	0,07	0,1	1	0,01
millimooli liitri kohta	1 mmol/l	5,6	7,02	10	100	1



happeline

0

neutraalne

7

aluseline

14

Kui vee näitajad ei vasta eespool toodud väärtustele, peab vett vastavalt vajadusele töötleva (katlakivi eemaldus / mineraalidega rikastamine).



Teeninduspartner võib anda põhjalikku teavet erinevate filtreerimistehnikate ja -võimaluste kohta ning paigaldab vastava filtri kohapeal.

Vee kareduse määramine

Selleks, et teada saada, kas veefiltri kasutamine on vajalik, tuleb testida vee karedust. Kui vee näitajad on halvad, ei ole masina laitmatu töökord tagatud.

Lisaks sellele tuleb vee väärtused sisestada enne masina kasutuselevõttu, kusjuures andmeid on alati võimalik kohandada. Sisestatud väärtuste põhjal arvutab masin välja järgmise filtrivahetuse (kui filtrit kasutatakse) ning katlakivi eemaldamise aja.

- Kontrollige, kas teie veevarustus on juba filtreeritud.



Enamikus veekogudes on karbonaatkaredus tunduvalt väiksem kui üldkaredus. See on hea näitaja selleks, et kindlaks teha, kas tegemist on otse veekogust tuleva veega või filtreeritud veega.



Võimalus 1: Konsulteerige oma joogivee varustajaga

- Küsige oma kohalikult joogivee varustajalt joogivee karedust (üldkaredust).

Võimalus 2: Võtke proov.

- Määrake vee karedus kindlaks tarnega kaasasoleva testimisriba abil.
- Asetage testimisriba umbes ca. 1 s sekundiks kraanivette.
- Võtke testimisriba veest välja ja oodake umbes ca. 1 min minut.
 - ☒ Testimisriba muudab värvi.
- Võrrelge veeproovi tulemust peatükis „Vee näitajad” toodud tabeli „Üldkaredus” andmetega.
- Kui tulemus on halb, paigaldage veefilter.



Vt peatükk Vt käesoleva peatüki punkti „Filtreerimistehnoloogia” või masinate puhul, mis töötavad joogivee mahutiga, peatüki „Teenindus ja hooldus” punkti „Sisemise joogivee mahuti veefiltri paigaldamine”.

Filtreerimistehnoloogia

Selleks, et kohvimasinat ja kohvi kvaliteeti liiga kareda või pehme vee mõju eest kaitsta, asetatakse masinasse filtrid. Filtreerimistehnoloogia on hoolduse ja hügieeni ning kohvi parima kvaliteedi huvides vältimatu.

Aga ka filtrit kasutades on tingimata vajalik kord aastas vee näitajad üle kontrollida. Vesi on elav element ning seetõttu pidevas muutumises.



Teeninduspartner võib anda põhjalikku teavet erinevate filtreerimistehnikate ja -võimaluste kohta ning paigaldab vastava filtri kohapeal.

Ohutusjuhised

Võimalikult suur ohutus on Schaerer AG jaoks üks olulisemaid tootemadusi. Ohutusseadiste tõhusus on tagatud ainult siis, kui vigastuste ja terviseohtude vältimiseks arvestatakse järgmistest punktidega.

- Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi.
- Ärge puutuge kuumi masina osi.
- Ärge kasutage kohvimasinat, kui see ei tööta tõrgeteta või kui see on kahjustatud.
- Sisseehitatud ohutusseadiseid ei tohi mingil juhul muuta.

Kasutajaga seotud ohud

OHT!
Elektrilöögi oht!



Elektriseadmete asjatundmatul käsitsemisel võib saada elektrilöögi. Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Elektriseadmetega seotud töid võivad teostada ainult elektrikud.
- Seade tuleb ühendata maandusega vooluvõrku (soovitame ühendada rikkevoolukaitselülitiga).
- Järgige vastavaid madalpingedirektiive ja/või riigis kehtivaid või kohalikke ohutusmäärusi ja eeskirju.
- Ühendus peab olema nõuetekohaselt maandatud ja elektrilöögi suhtes kaitstud.
- Pinge peab vastama seadme andmesildil olevatele andmetele.
- Ärge puudutage kunagi pinget all olevaid osi.
- Enne hooldustöid tuleb pealüliti alati välja lülitada või seade vooluvõrgust lahti ühendada.
- Laske võrgukaablit välja vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikul.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohvimasina asjatundmatu käsitsemise tagajärjel võivad tekkida kerged vigastused. Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete isikutele või vajalike kogemuste ja/või teadmisteta inimestele (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui eespool nimetatud isikuid jälgib nende turvalisuse eest vastutav pädev isik või kui nad on saanud seadme käsitsemise juhised.
- Jälgige lapsi, et nad seadmega ei mängiks.
- Paigaldage kohvimasin nii, et seda oleks võimalik takistamatult puhastada ja hooldada.
- Nii iseteenindusega kui ka muud liiki teeninduskohtades peab vastava ettevalmistusega personal jälgima, et oleks tagatud masina hooldusmeetmete järgimine ning abistama kasutajaid küsimuste tekkimisel.
- Täitke kohviubade anum ainult kohviubadega ja joogipulbri anum ainult joogipulbriga ning pange käsitsi täitmise avasse ainult jahvatatud kohvi (või puhastamise ajal puhastustablett).

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Jookide, kuuma vee ja auru väljavoolupiirkonnas on auruga põletamise oht. Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.

ETTEVAATUST!
Kuum pind!



Väljavoolutorud ja keedukamber võivad kuumeneda. Puudutage väljavoolutoru ainult selleks ettenähtud pidemetest. Keedukambrit võib puhastada ainult siis, kui kohvimasin on jahtunud.

ETTEVAATUST!
Muljumisoht!



Kõigi liikuvate masina osade käsitsemisel on muljumisoht. Kui kohvimasin on sisse lülitatud, ärge pange kätt kohviubade ega joogipulbri anumasse ega keedukambri avasse.

Puhastusvahendiga kaasnevad ohud

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Mürgistusoht puhastusvahendi manustamisel.
Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalide ega hapetega.
- Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- Ärge kunagi pange puhastusvahendit joogiveepaaki (sisemisse/välisesse).
- Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendeid ainult ettenähtud otstarbel (vt etiketti).
- Puhastusvahendi kasutamise ajal ärge sööge ega jooge.
- Hoolitsege, et puhastusvahendi kasutamise ajal oleks korralik ventilatsioon.
- Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- Pärast puhastusvahendi kasutamist peske käed kohe põhjalikult puhtaks.



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt pakendil olevat teavet. Kui ohutuskarti ei ole, saab selle küsida müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).

Hoiustamine

Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Hoidke lastele ja volitamata isikutele kättesaamatus kohas.
- Hoidke soojuse, valguse ja niiskuse eest kaitstud kohas.
- Hoidke hapetest eraldi.
- Hoiustage ainult originaalpakendis.
- Hoidke igapäevast ja iganädalast puhastusvahendit eraldi.
- Ärge hoidke toiduainete juures.

Kasutuselt kõrvaldamine

Kui hindamine pole võimalik, tuleb puhastusvahendid ja nende pakendid kohalike ja seadusega määratud reeglite kohaselt kõrvaldada.

Hädaabiteave

Küsi puhastusvahendi tootjalt (vt puhastusvahendi etiketti) telefoninumbrit, millelt saab hädaolukorras vajalikku teavet (nt toksikoloogia teabeskuse number). Kui teie riigis ei ole sarnast institutsiooni, siis järgige järgmist tabelit.

Šveitsi toksikoloogiateabe keskus	
Helistamine välismaalt	+41 44 251 51 51
Helistamine Šveitsist	145
Internet	www.toxi.ch

Masinaga seotud ohud

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kohvimasina asjatundmatu käsitlemise tagajärjel võivad tekkida kahjustused või saaste.

Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Kui vee karbonaatkaredus on suurem kui 5°dKH, paigaldage katlakivifilter, sest muidu võib katlakivi kohvimasinat kahjustada.
- Kindlustusõiguslikel põhjustel veenduge alati, et pärast töö lõpetamist oleks vee peakraan (püsiveeühendusega kohvimasinal) suletud ning elektri pealüliti välja lülitatud või võrgupistik pesast välja tõmmatud.
- Järgige vastavaid madalpingedirektiive ja/või riigis kehtivaid või kohalikke ohutusmäärusi ja eeskirju.
- Ärge kasutage kohvimasinat, kui veevarustus on suletud. Muidu ei saa vee anum vett juurde ja pump töötab kuivalt.
- Schaerer AG soovib veeühendusele paigaldada stoppventiili (kohapeal), mis hoiaks vooliku purunemisel ära veekahjustused.
- Pärast pikemat kasutuspausi (nt puhkuse ajal) tehke enne kohvimasina kasutuselevõttu puhastus.
- Kohvimasinat tuleb kaitsta ilmastikumõjude eest (külm, niiskus jne).
- Tõrkeid võivad kõrvaldada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikud.
- Kasutage üksnes Schaerer AG originaalvaruosi.
- Teavitage teeninduspartnerit nähtavatest kahjustustest ja leketest viivitamatult ning laske osad asendada või remontida.
- Ärge mitte kunagi pritsige kohvimasinale vett, puhastage aurpuhastiga ega kastke vatte.
- Karamelliseeritud kohvi (aromatiseeritud kohvi) kasutamisel puhastage keedukambrit kaks korda päevas.
- Täitke kohviubade anum ainult kohviubadega, joogipulbri anum ainult joogipulbriga ning pange käsitsi täitmise avasse ainult jahvatatud kohvi (või puhastamise ajal puhastustallett).
- Ärge mitte kunagi kasutage külmutatult kuivatatud kohvi, seetõttu kleepub keedukamber kokku.
- Kui kohvimasinat ja/või lisaseadmeid transporditakse temperatuuril alla 10 °C, siis peavad kohvimasin ja/või lisaseadmed enne vooluvõrku ühendamist ja sisselülitamist kolm tundi toatemperatuuril seisma. Vastasel korral tekib kondensvee tõttu lühise või elektriliste komponentide kahjustumise oht.
- Kasutage alati uut masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (joogi-/heitveevoolik). Ärge kasutage vanu voolikukomplekte.

Hügieenieeskirjad

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Vesi

Vee asjatundmatu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid!

Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Vees ei tohi olla mustust.
- Ärge ühendage masinat puhtalt osmoosse või muu agressiivse veega allika külge.
- Karbonaatkaredus ei tohi olla üle 4–6°dKH dKH (saksa karbonaatkaredus) või 7–10°fKH fKH (prantsuse karbonaatkaredus).
- Üldkaredus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- Minimaalne karbonaatkaredus on 4°dKH dKH või 7°fKH fKH.
- Maksimaalne kloorisisaldus on 100 mg mg liitri kohta.
- Ph-tase 6,5–7 (pH-neutraalne)

Joogivee mahutiga (sisemine ja väline) masinad:

- Täitke joogiveepaak iga päev värske veega.
- Enne täitmist loputage joogiveepaaki põhjalikult.

Kohv

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohvi asjatundmatu käsitlemine võib põhjustada tervisehäireid. Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Ärge pange masinasse rohkem kohviube, kui on ühel päeval vaja.
- Sulgege oamahuti kaas kohe pärast mahuti täitmist.
- Hoidke kohv kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- Hoidke kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage kõigepealt ära vanimad tooted („first-in-first-out”).
- Kasutage ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- Avatud pakendid tuleb alati korralikult sulgeda, et sisu jääks värseks ja oleks mustuse eest kaitstud.

Piim

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Piima asjatundmatu käsitlemine võib põhjustada tervisehäireid. Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Ärge kasutage toorpiima.
- Kasutage ainult pastöriseeritud või kõrgkuumutatud piima.
- Kasutage ainult homogeniseeritud piima.
- Kasutage eelnevalt temperatuurile 3–5 °C jahutatud piima.
- Kandke piimaga töötamisel kaitsekindaid.
- Kasutage piima otse originaalpakendist.
- Ärge piima kunagi juurde valage. Enne täitmist puhastage mahuti alati põhjalikult.
- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Ärge pange masinasse rohkem piima, kui on ühel päeval vaja.
- Sulgege piimaanuma kaas ja jahutusseade (sisemine/väline) kohe pärast piimaanuma täitmist.
- Hoidke piima kuivas, jahedas (max. 7 °C) ja pimedas kohas.
- Hoidke piima puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage kõigepealt ära vanimad tooted („first-in-first-out”).
- Kasutage ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- Avatud pakendid tuleb alati korralikult sulgeda, et sisu jääks värseks ja oleks mustuse eest kaitstud.

Automaadipulbrid / lahustuvad pulbrid

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Joogipulbri asjatundmatu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid! Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Ärge pange masinasse rohkem joogipulbrit kui seda on vaja üheks päevaks.
- Sulgege joogipulbri anuma kaas kohe pärast anuma täitmist.
- Hoidke joogipulbrit kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- Hoidke joogipulbrit puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage kõigepealt ära vanimad tooted („first-in-first-out”).
- Kasutage ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- Avatud pakendid tuleb alati korralikult sulgeda, et sisu jääks värseks ja oleks mustuse eest kaitstud.

Vastutus

Käitaja kohustused

Käitaja peab hoolitsema selle eest, et Schaerer AG teeninduspartner, selle esindaja või muu volitatud isik kontrolliks ja hooldaks ohutusseadiseid korrapäraselt.

Toote puuduste kohta tuleb Schaerer AG-le esitada 30 päeva jooksul kirjalik kaebus. Varjatud puuduste puhul on see tähtaeg 12 kuud alates paigaldamisest (tööaruanne, üleandmisaruanne), kuid mitte pikem kui 18 kuud alates Zuchwili tehasest lahkumisest.

Ohutuse seisukohalt olulisi detaile, nagu ohutusventiile, ohutustermostaate, veeanumaid jms, ei tohi mingil juhul remontida. Need tuleb välja vahetada.

Kinni tuleb pidada järgmistest intervallidest:

- ohutusventiilid iga 12 kuu järel.
- veeanumad (aurutekitaja, läbivoolu kuumutaja) iga 72 kuu järel.

Neid töid teostab hoolduse käigus Schaerer AG hooldustehnik või teeninduspartner.

Garantii- ja vastutusnõuded

Isiku- ja materiaalsete kahjudega seotud garantii- ja vastutusnõuded on välistatud, kui need on tekkinud ühel või mitmel järgmisel põhjusel:

- seadme mitteotstarbekohane kasutamine;
- seadme ja selle juurde kuuluvate lisaseadmete asjatundmatu paigaldamine, kasutuselevõtt, käsitsemine, puhastamine ja hooldus;
- hooldusintervallide mittejärgimine;
- seadme käitamine vigaste ohutusseadistega või mittenõuetekohaselt paigaldatud või mitte töökorras ohutus- ja kaitseadeldistega;
- kasutusjuhendis toodud masina hoiustamise, paigaldamise, kasutuselevõtu, kasutamise ja hoolduse ohutusjuhiste mittejärgimine;
- seadme kasutamine mittekorras seisundis;
- asjatundmatu remont;
- Schaerer AG originaalvaruosade mittekasutamine;
- selliste puhastusvahendite kasutamine, mida Schaerer AG ei ole soovitanud kasutada;
- avariijuhtumid, mille on põhjustanud võõrkeha mõju, õnnetus, vandalism või liigse jõu kasutamine;
- kõrvaliste esemete torkamine seadmesse või korpuse avamine.

Tootja garantii kehtib igasuguste garantiinõuete suhtes eranditult vaid juhul, kui järgitakse ettenähtud hooldus- ja remondiintervalle ning kasutatakse tootja või volitatud tarnija tellitud originaalvaruosi.



Kehtivad Schaerer AG „Üldised lepingutingimused”.